



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

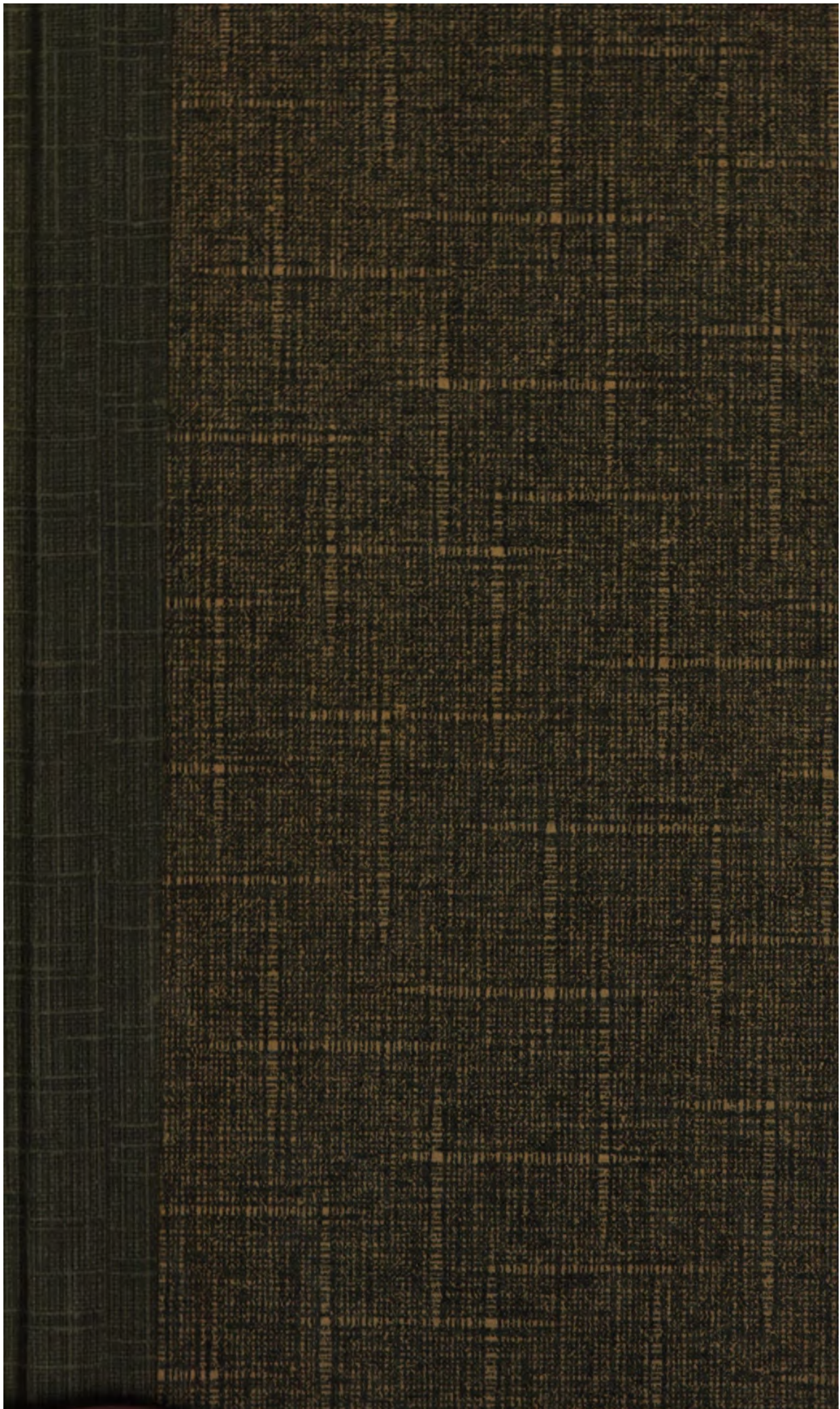
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.















34

"FLORES POETARUM BRITANNICORUM,"

SEF

**BLODEUOG WAITH**

Y

**Prydyddion Brutannaidd,**

O GASGLIAD

**DR. J. DAVIES,**

O FALLWYD.

A'B

**LLYFR BARDDONIAETH.**

O WAITH Y

**CAPPEN WILLIAM MIDDLETON,**

*(Gwilym Canoldref.)*

Y CYNTAF YN CYNNWYS

*Detholion o Waith yr Hen Brif Feirdd Brutannaidd.*

YR AIL YN CYNNWYS

**RHEOLAU BARDDONIAETH GYMREIG,**

Sef y Gelfyddyd o blethu ac eiliaw Caniadau Cymreig yn Gerddgar Bencerdddaidd, &c.

LLANRWST:

ADARGRAPHWYD GAN W. J. ROBERTS.

1867.

**Pris Swllt.**

2891 f. 4





F L O R E S

Poetarum Britannicorum:

SEF

BLODEUOG WAITH

Y

PRYDYDDION BRUTAN&XDD.

.....  
O GASGLIAD

**DR. J. DAVIES,**  
MALLWYD.  
.....

Anadl swyn y dlos heniaith—yn ngenau  
Y gynghanedd berffaith,  
A esyd drwy fedruswaith :  
Loywder gwir ar flodau'r gwaith.

Blodau hen barabl Eden---wedi'u gwneyd  
A gwniadwaith trylen,  
Ydyw ei flodau Awen,  
Na wna oed yr un yn hen.---G. COWLYD

.....  
LLANRWST:

ADARGRAPHWYD GAN W. J. ROBERTS.

D.

## AT Y DARLLENYDD.

---

AWENGAR GYMRO:—

Gan ddigwydd i gopi o'r "FLORES POETARUM BRITANICORUM," o gasgliad y Dr. John Davies o Fallwyd, ac o'r "LLYFR BARDDONIAETH" o waith Gwilym Canoldref, ddisgyn i'm dwylaw, ac nad yw yn bossibl braidd ddyfod o hyd i gymmaint ac un copi cyflawn o honynt ar gael a chadw yn Nghymru y dydd hwn; tybiais yn addas, o wir barch calon i Henafion a Barddaeth Cymru, ddwyn allan AD-ARGRAFFIAD o honynt.

Wrth ymgymeryd a'r gorchwyl hwn, cyfyngais fy ymdrechion yn hollol i EFELYCHU, yn hytrach na chyfnewid neu ragori dim ar orgraph na diwyg yr argraffiad cynhenid. Llawer hen gyfrol dda, ddiddan, a erchyll anurddwyd o dro i dro, wrth ei hail argraffu, trwy i fympwyon rhai anghyfarwydd eu hudlithio i dynu oddiwrth neu roddi at y gwaith cynhenid, ac fel na'm cyhuddder byth o'r amryfusedd dybryd hwn. wele y llyfryn presenol o'th flaen mor debyg i'r copi cysefin ag y gellais ei efelychu.

Yr Eiddot gorph a chalon.

GWILYM COWLYD,

Llanrwst, Rhag. 1866.



FLORES

Poetarum Britannicorum:

SEF

BLODEUOG WAITH

Y Prydyddion Britannaidd.

---

*O Gasgliad J.D. SS. Th. D. fal yr ydys  
yn tybygu.*

---

Y Cymry mwynion cym'rwch—y llyfr rhad  
Holl frodyr darllenwch;  
Di fâr yw a difyrwch,  
A llawn budd ond êl i'r llwch.

Os beia neb wrth ysbio—beiau  
Lle na bwyf yn gwranddo,  
Boed fwyn, beied a fynno,  
Beied a difeied fo.

---

Printiedig yn y Mwythig gan Thomas Jones,  
dros D. Lewys. 1710.



## Llythyr at y Darllenydd.

*Y Cymro Diledryw,*

**Y**N gymmaint a dyfod i'm llaw, y Casgliad hwn, o eiddo'r Dysgedig, a'r Parchedig Ddoctor, J. Davies, hyd a'r ddeallais, a alwodd ef **Flores Poetarum Britannicorum**, mi dybiais yn fuddiol ei brintio; yn gystal er mwyn ei Awdwr Parchedig, (yr hwn a haeddodd fwy ar law pob Cymro, nag a allant byth dalu'r pwyth iddo), ac er mwyn y llyfr ei hun, yr hwn sydd yn cynnwys llawer oddysgeidiaeth a chelfydd-dyd. Myfi chwanegais ychydig atto, ac a osodais rai petheu buddiol eraill allan gydag ef. Gobeithio na bydd yn anghymeradwy gennyf, gan fy mod yn gwybod hyn, os na wna ddaioni, na wna chwaith mo'r niwaid itti. Os bydd neb am farnu a chablu, hyn a dd'wedaf, Na farned nes deall, dealled a barked. Os derbyni hyn o'm poen am llafur, fellai (os Duw ai myn) ymuno amser, y ca'i ychwaneg.

*Yr Eiddol yn yr Arglwydd,*

DAFYDD LEWYS.

Edan Llawddog, Gor. 10, 1710.



## FLORES

### Poetarum Britannicorum.

*H* *H*dan *I*ddaf. *Adami Duo.*

Dau A'daf oedd dydd a fu,  
Od air weithian i draethu ;  
Un diriaid enw daiarol,  
Un o nef, awn yn ei ôl.

Trown ynghod rhag trin anghall,  
Yr holl lu o hwn i'r llall. *Raff R.*

“ Un Adam ddinam i'w ddydd, a'n gwthiodd  
“ I gaethfyd tragywydd,  
“ Ag ail Adam, gweledydd  
“ Ar bren croes a'n rhoes yn rhydd

*G*weniaith. *Adulatio.*

Na chredwn air gwych rhydeg,  
Antur o dwyll ond trwy deg.  
Gwenwyn ni wn gan un iaith,  
Mwy na gwenwyn mewn gweniaith.

*T. A.*

*A*deilad ar y *G*raig nid ar y *t*glood.

*Edificandum in Solido, non in arenæ.*

Adeilad trwch, ar dal traeth,  
Dwr a'i bawdd, drwy wybyddiaeth,  
Llunion adail, lle nodir,  
Lle nid êl y llanw i dir.

*W. Ll.*  
*Oedran*

Oedran a phara pethau Bydol a phethau Refol.  
*Ætates & durationes rerum.*

Tri oedran hoewlan helynt,  
 Trioedd a fu gyhoed' d gynt.  
 Trioedd pawl Gwern a fernir,  
 Ar gi da mewn Erwgoed ir.  
 A thri oed ei, iaith hoywryw,  
 Ar farch, da ei barch e. byw.  
 Tri oed march dihafarch droed,  
 Ar Wr, ond bychan yw'r-oed?  
 Tri oed Gwr herwr hoyw-rym,  
 Ar yr Hydd llamhidydd llym.  
 Tri oed carw hwyrfarw hirsein,  
 Ar Fwyalch goed hirsein gain,  
 Tri oed y Fwyalch falchdeg,  
 Ar Dderwen mewn Deiren deg.  
 Teir oes Derwen a enwir,  
 O Warrant hen ar Rwnn tir.  
 Er hyd oes Dâr i'w harwain,  
 Byr para'r hwya o'r rhain.  
 Pob un ofyn rhwyfyn rhod,  
 A dderfydd yn ddiarfod,  
 " Nid gwiw i neb wrthwynebu,  
 " Mor ing y daw'r An-ieu du.  
 " Angeu nid âd yn angef,  
 " Na gwyllt na diwyllt na dof.  
 Ni a gweision Ion gwiwsyth,  
 Y Gwr *fry* a bery byth;  
 Yn y nef yn bendefig,  
 Heb dranc heb orphen a drig;  
 Heb liw nos gwiwnos ganu,  
 Heb fwg heb dywyllwg du.

Iechyd heb orfod ochain,  
O glwyf mor iached a'r glain.  
Pawb yn ddengmlwydd, arwydd Ior,  
Ar hugain, heb ddin yn rhagor.  
Lle mae pob prif ddigrifwch,  
A Phlas ein Pennadur fflwch.  
Gochel uffern gethern gaeth,  
A'i helwyr, drwy hy alaeth,  
Lle mae'n barod cyfnod cas  
Bachau cyweiniau gwynias :  
? A'r Iâ ni thoddes ei ioed. } 2  
A'r Eiry gwynu cyn cannoed, } 1  
A maglau, rhwydau mal rhod,  
Megineu, Peirieu parod,  
Awn bob ddau a golauad,  
I eglwys Duw ein glwys Dad,  
A thalwn (pam na thelir,)  
Offrwm a degwm o dir. *Iolo.*

*Cervant. Amiei, Clientes, & cognati  
in pracio habendi.*

Gwyr a wna'r gwr yn wrol,  
Gwr a wna gwyr yn ei ôl. *Llo.*  
Gwr a wella'r gwyr wellwell,  
A gwyr a wna'r gwr yn well. *D.N.*  
Naws Carennnydd, nis crina,  
Cywir a dwys fydd câr da.  
Gwell ydyw, ac o lldir,  
Gar yn d'ol nag aur neu dir. *S. T.*  
Trowch o wenwyn trwy 'ch iawnwaed  
Triagl yw gwynt arogl gwaed. *T.A.*



A garo ladd ei geraint,  
 A gyll ei frig oll a'i fraint.      *Jos. F.*  
 A dreisio 'i wyr a'i drassau,  
 A all yn hawdd oll wanhau.      *W. Ll.*  
 Crin yw dyn, car ni 'dwaenir  
 Nid car da ond acr o dir.      *S T.*  
 A fo balch ef a heb wyr.      *D. N.*

*Cas Ceraint Amicorum,  
 descrecian, Lingua cohibenda.*

Car yn cyhuddo arall,  
 Hawdd i'r llaw, gyhuddo 'r llall,  
 Noethed bawb, nithied heb wir,  
 Fai gilydd, ef a goelir.  
 Gair a drig ar y drygwaith,  
 Ai liwio 'r gwaed lawer gwaith.  
 Cywilydd car dros arall,  
 O bai wir llwyr yw bai 'r llall.  
 Attal saeth nid dilys ynn,  
 A el unwaith o liny.      *T. A*

*Adfyd a gwrthwyneb.  
 Afflictio Purgat.*

A nithio gloyw wenith glan,  
 Y ller oll a yrr allan.      *O. G.*

*Gariad, Ofn, Clebwyd.  
 Amor, Metus, Fortitudo.*

**T**Rrwy cirieu llid y try 'r lleill,  
 Trwy gariad y trig eraill.      *H. D.*  
 Ofn dy lu o fewn dy wlad,  
    *Etto*

Etto goreu i ti gariad,  
Gwell yw bodd a gallu byw,  
Na dwyn swydd, dyn sy heddyw. *T. A.*  
Gwell rhy draws heb gadnaws gwan,  
Yn rhyw dro, na rhy duan.  
Argoed yw, ni lywir gwlad,  
Oni cleir, ofn a chariad.  
Da yw'r maen lle bai dair mil,  
Yngod gyda'r Efengil. *R. Ll. R. R.*  
Na phar d'ofn Offeiriad wyd. *T. A.*  
Ni mynn cariad e' wadu,  
Na'i dlangos i lios lu. *D. G.*  
Mae'r Ddihareb mo'r ddiras,  
Na bu gu iawu na bai gas. *I. Deul.*

**I'r pant y rhed y Dwr.** *Aquæ defluunt,*  
Y dwr pur a red i'r pant.

**Creffft.** *Ars.*

Gwell yw Crefft meddi, hir hud,  
Na Gwylan, *Befr.* na Golud. *D. G.*

*Gybydd-dad, Gwariol. Awd sui.*

*Avarita, Eleemosyna, Liberalitas.*

Crino dyn yw cronni da. *T. A.*  
Na âd drachwant yn drechuch,  
Nid yw'r byd onid awr bach. *S. T.*  
Cymmer drwy wychder dy ran,  
Gad i eraill gadw arian. *T. A.*  
Iawnach i Gybydd enwir,  
Garu Duw nag erw o dir;  
A phrynu *Nef* tawy tefair,

Gan.

Gan Dlawd er Cerdawd y cair.  
 Pryned ddyn prin oed ei ddydd,  
 A'i dda, *Nef* iddo'n ufydd.  
 Beth a dâl onid dialedd,  
 Da'r byd wrth fyned i'r bedd? *M.*  
 Colli'r clustiau cau cedyrn,  
 Cilwg hir, cyn cael y Cyn. *G. C*

**B**ryglors, *Audacia Inverecundia*

Ef ai'r Afr wrth ei ffafriaw.  
 Oll o'r drws, i'r Allor draw. *L Mon.*

**D**atur. *Ausus.*

Ni chafed pryd na chyfoeth,  
 Trin ddwys heb anturio'n ddoeth. *B. I*

**D**mdrech y Cnabw a'r Dspr y'

*Carnis & Spiritus Pugna.*

Ymargio'm blino'n ddwy blaid,  
 Mae yno 'nghorph am Enaid.  
 Yr enaid, ni châr ronyn,  
 Garo y Corph, gorwag gwyn.  
 Ni fyn y corphyn pe caid,  
 Iddo a fynno f' ena'd.  
 F'enaid, o caid, a fyn cael,  
 Fwyd o *Nef* dan ei afael.  
 Y corph a fyn, heb nac-cau,  
 Gael iddo, win a Gwleddau.  
 Yr Enaid, yn wirionnach,  
 A dan y byd, fal dyn bach:  
 Y corph a fyn a'r llyn llawn,  
 Ragoriaeth, ar y gwiriawn. *Chwanog*

Chwanog yw'r corph bywiog bach,  
I feddwi, a chyfeddach ;  
Gofyn y mae am gyfedd,  
Gofyn mae, drachgefn y medd. *L. G.*

**Crist** yw ein **Briddmañ.** *Christus uni-*  
*cum Sacrificium & unica salus,*  
*Ejus Vulnera.*

Nid oes offrwm, trwm yw'r tro,  
Oen Duw ufudd, ond efo. *R. R.*  
Goreu pardwn, gwn a gaid,  
Gwaed yr Oen, gadw'r enaid. *S. T.*  
Ceisio gwilio, pob gweli,  
Ar Dduw *Nef*, yr oeddwn i ;  
Un man cyfan nis cefais,  
Heb gael ei waed, a heb glais. *J. B. hir.*  
“ Ni all Angel penfelyn,  
“ Na llu o saint, ddim lles yn ;  
“ Na neb ond un a'i aberth,  
“ A roes i ni, Ras a nerth. *G. J. Ll. F.*  
“ Pwy ar ol a ddug ddolur,  
“ Er tynnu pawb o'r tan pur ?  
“ Ni fydd yn yr oes a fo,  
“ Un Brenin, mwy a'n pryno.

**D** *Nef*, Cælum. vi. *Ætates*, & *Mors*,

Da yw *Nef*, i'r dyn afiach,  
A da yw *Nef*, i'r dyn iach. *L. G.*

**Gyllundrh.** *Concordia.*

Da'r ardd Ychen, mewn pen pant,  
A chyttun





### Ysgoeledd. *Credulitas.*

A goelio pawb, y glew pŵr,  
 † ddaw'n waith, iddo wneuthur. *T. A.*  
 Clyw'r ddechwedl, claiar ddichell,  
 Calon bŵr, cyn coelio'n bell. *S. T.*

### Duho. *Deus.*

Nid oes Arglwydd end Iesu,  
 Na Brenin gorllewin llu. *Iolo.*  
 Gwell yw Duw. na gallu dyn. *O. G.*  
 O byc'd cyfyng heb endduw,  
 Gan ddyn, mae'n ehang gan Dduw. *G. I. H.*  
 Duw a rydd gwymyp, i'r drwg wr;  
 Duw a gytyd ei gofiwr. *H. Ar.*  
 Oes im ddim o ddaioni,  
 Onid a wnaeth, ein Duw ni. *D. Ed.*  
 Rhan dda iawn, rhan Dduw yna,  
 Yw rhoi dawn fyth i'r rhai da:  
 Rhan dyn, o'r nodeu uniawn,  
 Yw gwedi dŵl, gadw y dawn. *S. T.*  
 Dialedd Duw, ai olwg,  
 A ddaw yn drwm, i ddyn drwg.  
 Difrys y denfyn Duw fry,  
 Y dialedd, lle dyly. *D. Ll.*  
 Ira rhodd, ar wyr heddyw,  
 A goreu stâd, yw gras Duw. *H. Ar.*  
 Rhaid i'r un y rho Duw ras,  
 Gydgerdded gydag urddas. *T. A.*  
 Mwy a gras, yw ymgroesi. *S. T.*  
 Gwaith blin ac annoethineb,  
 Ymryson oll, am ras neb. *T. A.*

( 10 )

*Flores.*

Ni fynno, Duw *Nef* anwyl,  
Ni lwydd, ac nid rhwydd yr hwyl. *Sim. F.*  
Y mae'n well, be deallyn,  
Byth Duw, na gobeithio Dyn. *S. T.*  
Gwae a gred Uwch caledawr,  
I ddim oll, ond i Dduw mawr. *Iolo.*  
Namyn a ddywettwy, o Dduw a mab Mair,  
Nid oedd iawn i ddyn, ddywedyd gair, *Br. F.*

*Inghyttundeb. Discordia facile orta  
difficulter sopita.*

Goddaith a roir mewn Eithin,  
Gwanwyn cras, trwy'r gwynnon crîn ;  
Anhawdd fydd ei ddiffoddi,  
Ac un dyn, ai hennyn hi.  
Athrodion gweision y gwyr,  
A bair adwyth, rhwng brodyr :  
Geirieu da, a gwyr i'w dwyn,  
A ddinistr, y ddau wenwyn. *D. I. D.*  
Ar Iesu, mae rhannu rhod,  
Ac o gythraul, goeg athrod. *L. G.*

**Blaenor.** *Dux Fortis.*

Beth a yrr blaen. byth ar blaid ?  
Blaenor a byw ei lonaid. *T. A.*  
Ofer yw Llu ef a'i i'r llawr,  
O bai lonydd, y blaenawr. *S. C.*

**Clusen.** *Eleemosyna : vi. Avaritia,  
Liberalitas.*

A rydd hael, yw'r eiddo 'i hun. *T. A.*  
Dyn

Dyn a ran, da yn ei raid,  
Duw a ran, da i'r enaid.      *G. Gl.*  
Na roed neo, cywirdeb call,  
Er gwst, Aur ar gost arall.  
A fo hael, gafael gyfun,  
A hy, bid o'i dda ei hun.      *G. Ll.*  
Ni wyr y llawn, o'r holl iaith,  
Wich y gwâg, orwâg araith.  
Pam nad ystyr, byrr yw'r byd,  
Goludfawr, wrth galedfyd?      *S. T.*

*Siamples.*      *Exemp'a.*

Cyngor periglor Eglwys,  
Ydoedd i ddyn (pand oedd ddwys)  
Gwna archwy yn gynhyrchiol,  
Union farn, ac na wna'n f'ôl.  
Ninneu o'n rhwysg, a'n ynni,  
Union a wnel, a wnawn ni.  
Yn ôl anwiredd y naill,  
Anwiredd a wna eraill.      *M. R.*  
" Rhyfedd iawn, rhyw fodd ewyn,  
" Meddaled yw, meddwl dyn!  
" Na wêl dyn engyn angall,  
" Y llûn y syrthiodd y llall.

*Llygattyn.*      *Fascinatio.*

Arwyddion Diawl ar ddyn du,  
Yw tonnog lygattynnu,  
Ni ddaw un tro'n dda, ond drwg,  
Ac a welo drwg olwg.

Glewder

*Gloddor. Fortitudo.*

Nid yw rhyfel, un helynt,  
 Mal ar gyrph, y milwyr gynt.  
 Nid arfod yn y dyrfa,  
 I berchi dyn. a braich da.  
 Egwan ddyn, a gwain o ddŵr,  
 A dyrn nerth. a Dwrn Arthur.  
 Nid gwaeth Corr ffraeth, lle cair ffrawd,  
 Na Sampson, os â ymsawd. *Edm. P. i'r Gwn*  
 Dewr a gair, ei drugaredd. *W. Ll.*  
 A fo dewr hael, ar fyd rhwydd,  
 Nid i lesg. y deil ysgwydd.  
 Pam mai rhaid, o baid yn ben,  
 Dro'r gwnn, i daro'r Gawnen? *W. Ll*  
 Na wna gynnen, â gwannwr,  
 Heb weddi gwan, heb wedd gwr.  
 I le bu ryw gam, llwybr a gaid,  
 Gwnewch iawn, er gwyn i'ch enaid. *T. A.*  
 Am air chwyrn, cymmerwch iawn,  
 Myn degwch, mwy na digawn.  
 Am weithred drom. o throid dryll,  
 Gwna weithred, neu'r gwayw'n wythddryll,  
 Pe lladd, er pwylo heddyw,  
 Pryfia di, pa ryw fyd yw.  
 Byd twyll, heb adnabod dyn,  
 Baedd drŵd, adnebydd dridyn :  
 Dy gystal, od ai gosti,  
 Dy well dy waeth, deall di.  
 Na chyffro un, uwch ei ffrwyth,  
 Ac na ddeffro, gan ddiffwyth. *T. A.*  
 Gwna gadarn, gynsig oediaw ;  
 Gwranddo wan gwirion o daw.

Na chlyw, mwy na choel ewyn,  
Flas y dwr, ar falais dyn.  
Fe wna gwan, o fewn ei garn,  
Ryw hoccedion, i'r cadarn. *T. A.*  
Eiriach y neb, archo nawdd. *T. A.*  
Ni bydd gwan, heb iddo garn. *T. A.*  
Gwraidd a gyrraidd ei gas. *D. Ll.*  
Lluddias urddas i ddewrddyn,  
Lluddias Môr, lle'dd â os myn. *G. Gl.*

*Cynnilloch. Frugalitas.*

A bryno tir a braint da,  
Yn ei ardal, â'n wrdra.  
A wertho tir wrth y tai,  
Efo weithian, a fethai. *L. G.*  
Teyrn i Defyrn, od à,  
Ei draul, a gymmedrola. *H. D.*

*Eyn. Homo.*

Ni bu yma neb ammarch.  
Un wedd yw pawb ond eu parch,  
Dir yw i bob aderyn,  
Dysgu anrhydeddu dyn :  
I ddyn e orwedd'annof,  
Acar ei law, e ddaw'n ddof. *G, Ll.*  
Rhyfedd diwedd blodeuyn,  
A rhyfedd yw diwedd dyn,  
Dyn pob gronyn a grina,  
Fal y dyn blodeuyn da. *L. G.*  
Tyfu o goed diofer,  
Y bu fal pob afal pêr.



O cynhara, cyn hiroes,  
 Ni ddeil yn niwedd ei oes. *T. A.*  
 Ni phery gloywder seren,  
 Na'i phryd, ond ennyd i wen.  
 Dail Ieuainge, hyd wyl Ieuan,  
 A bery'n glos, ar bren glân :  
 Wedi hynny oed hen-nyth,  
 Wiwach grinach, bellach byth.  
 Ar un sud, er nas edwyn,  
 Y Mesur Duw, amser Dyn. *B. Br.*  
 Iesu, ai hud yw'r oes hon,  
 A adeilodd hudolion?  
 Dail a ddigwydd bob blwyddyn,  
 Dis a'i dwyll, ydyw oes dyn. *L. G.*  
 Darfu megys ar derfyn,  
 Y dydd, felly derfydd dyn.  
 Mabolaeth mab a welir,  
 I barhau, fal bore hir :  
 Diau i'r mab, wedi'r maeth.  
 Yn greulawn, ddwyn gwrolaeth ;  
 Wedi hynny, daw henaint,  
 Ac yn hen, gorwedd gan haint.  
 Yna nosa, dan Iesu,  
 Einoes y dyn, yn nos du. *G. Gl.*  
 Tri modd, pond da'r ymweddyn,  
 Hudol, a Dis, a hoedl dyn? *T. A.*  
 Yn eu dadl, echdoe'n d'wedud,  
 Ddoe'n fyw iach, a heddyw'n fud. *L. G.*  
 Breuola braw i'w Elyn,  
 Dim ar y ddaiar yw dyn. *Iolo.*  
 ' Breuach na barr o ewyn,  
 ' Yn ei stâd, yw einoes dyn. *L. G.*

Duws

Duw biau, nodi bywyd,  
Duw ba beth, a dyb y byd? *T. A.*  
Pob cadarn a farn hyd fedd,  
A wnai Dduw'n wan ei ddiwedd. *L. Mor.*  
Gan rai wrth ganu yr oedd,  
Ymryson am yr oesoedd;  
Un a'i heirch, megys Noe hên,  
I oed Eryr a Derwen;  
I'r Llew y tebygai'r llaill,  
I Geirw y tebyg eraill.  
Ni thelygwn hwn, i Hydd,  
Nag i adar, neu goedydd.  
Difai gennyf ei dyfiad,  
Dwyn oed hir, a dawn y tâd. *H. C. Ll.*  
' Cwyno'r ydwyf, rhag henaint,  
' Cwyn hir gan ddryghin a haint,  
' Cwyno anwyd, cyn ennyd,  
' Colles oll y gwres a'r gwryd.  
' Gwden anwydog ydwyf,  
' Gwedi nerth, gwywa dyn wyf.  
' Tra fum i mewn tyrfau mawr,  
' Was ynfyd, Ifangc sonfawr,  
' Ebrwydd ehydrwydd hoywdrum,  
' A chryf iawn, yn chware fum: *I. Br. H.*  
' Di eiddil, a da oeddwn,  
' A chryf, a gorwyllt a chrwn:  
' A hefyd esgyd ysgawn,  
' I ben yr allt, buan 'rawn:  
' Trin y bel, a phob helynt,  
' A rhedeg fel gwaneg gwynt,  
' Heddiw os i'r Rhiw yr af,  
' O arfeddyd, hwyr fydlaf. *Si C.*

- ‘ Lle bo’r gamfa ferra fach,
- ‘ Llymsi fyddaf yn llamsach.
- ‘ Ni chredir, nychu’r ydwyf,
- ‘ Y rhodia’i mwy, rhy drwm wyf.
- ‘ Un llûn yw hûn, a henaint,
- ‘ Yn ful, gan ofal a haint :
- ‘ Ysceirieu yn yscyrion,
- ‘ Y sydd i’m ffydd, yn ddwy ffon :
- ‘ Ysgwyddeu, anosgeddig,
- ‘ A chorph, heb na lliw na chig.
- ‘ Gleinieu fy nghefn, a dreînwyd,
- ‘ Yn gerrig craig, neu gorc rhwyd.
- ‘ Rhyfedd yw’r Ais, a’i rhifo,
- ‘ Fel cronglwyd lle tynnwyd to. *I. Br. kir.*
- ‘ A’r breichieu, fal ffystieu ffyn,
- ‘ A gwayw sy ym mhob gewyn.
- ‘ Anaf lcsq, yn goresgyn,
- ‘ A’r blew a’r gwallt, yn blu gwyn :
- ‘ A’r dannedd o salwedd son,
- ‘ Afluniaidd, yn felynon.
- ‘ A’r olwg ddiwg ddeall,
- ‘ Truan o ddyn, yn troi’n ddall. *S. C.*
- ‘ Gwreinaint, caf waith ymgrafu,
- ‘ Sy haint gyda’r henaint du.
- ‘ Crynedig i’m croen ydwyf,
- ‘ Cryniad deilen, Aethnen wyf.
- ‘ Gwr oerach, nag Eryri ;
- ‘ A Berwyn wyf, i’m barn i.
- ‘ Ni thyn na chlydwr na thân,
- ‘ Na dillad, f’anwyd allan,
- ‘ Troi a sefyll. tra safwy,
- ‘ Tan grafangeu’r angeu’r wy.

‘ Rhoed Duw’ m bwl, rhaid im bellach,  
‘ Ryngu bodd, yr angy bach. *F. Br. hir.*

*Hî Gwyl neb am beth ni Gwyl.*

*Ignoti nulla cupido.*

Nid raid i ddyn, tywyn tes,  
Wylaw ond am a weles. *L. G.*

*Amhadaloch. Inconstantia.*

A arddelwo. o’r ddwylwy,  
Ni wyr a ddaw un o’r ddwy. *F. Deul.*

*Ei Gwyrwydd. Industria.*

Trech yw y gais fantais ferr,  
Na’r hwn a geidw o’r hanner. *M. R.*  
Trech yw a gais, trwy awch gwg,  
Nag a geidw, rhag direidwas,  
Ei ddyn gwynn, ar ael glynn glas.  
Nid hawdd cadw, cymmen wenn wych,  
Rhag lleidr, yn rhygall edrych. *D. G.*  
Trech a geisiodd, o’i fodd fis,  
Gwag ydoedd, nag a gedwis. *N.*

*Eioqi. Languescere,*

Nid gwr ni newid gware,  
Nid llong, heb fyned o’i lle. *G. G.*

*Drâs, Draka. Oppacssio, Arro-  
gantia.*

Byth ni thyf dawn, yn iawn wedd,  
Bron oer, lle bo’r anwiredd.

A fo'n gam ni fyynn y gwir;  
 A fo'n iawn, ni fyynn anwir. *H. Ar.*  
 Na chwsg awr a chas gwiriawn,  
 O gwnai gam, heb gynnig iawn. *T. A.*  
 A gasgler ar farch malen,  
 Ni thyf mwy na gwenith hen. *D. Ll.*

*Destun. Inscriptio.*

Erioed ni welais yr un,  
 Euraid wystl, a roi Destun,  
 Na cheffid meddid i mi,  
 Dyst iawn orn, Destun arni. *O. G.*

*Cynfigen. Invidia.*

Gwrda ni ddeil gair gan ddaint. *T. A.*  
 Gwan a fâg y genfigen,  
 Gwannwr byth, nis gwna ar ben,  
 A fo gwan, genfigennwr,  
 Hir yn was, a hwyr yn wr.  
 Calon pob gwr aflonydd,  
 Cneuen y genfigen fydd.  
 Camp hen genfigen ar fêr,  
 Cnoi galon, cyn y gweler,  
 Curo'r Ais, fel cyrriau'r ôg,  
 Cnoi y cylla, enoccellog.  
 Ac yn grin iawn, gwan ei gred,  
 Ac a lysg, fal golosged.  
 Llenwi bron, yn llawn â braw,  
 Llosgi fal y geill ysgaw.  
 Y llu Diawlaid, lle delynt,  
 A fagen genfigen gynt. *L. G.*

*Gwae*

‘ Gwae wr llesg, medd y gwyr llen.  
Gwan a fago genfigen.  
Cenfigen flin o’i thrinio.  
A llysg ei pherchen yn lo.’

*Hennglyd. Ieuentus.*

Y winwydden, a nyddir  
Yn egwan iawn, ac yn îr;  
Pan êl yn hen gangen gu,  
Ni oddef ddim ei nyddu. *B. Aerdd.*

*Erhoq.*

Gwr a wnel drwg i arall,  
Wedi lladd, arhoed y llall. *I. G.*  
Drwg a wnaeth, a drig yn wall,  
Draw, ac aros drwg arall. *D. Ll. de Ri. 3.*  
A wnel argae gwae a gwall o’r Deau  
A gaiff dial cuall;  
A wnel drwg, o dreigl angall,  
A llaw arhoed y llall.  
Nid diosal ffyrfdal ffer,  
Y Gelyn a wnel galar;  
A laddo ddyn a’i loyw ddâr,  
I luddias hoedl, a leddir. *D. G.*  
A laddo gwr a chledd gwyn,  
Ef a leddir, ryw flwyddyn. *N.*

☉’r Drygaw Goreu’r Lleiaf. *Ex*

*malis minunum eligendum.*

Bwy ni wyr, na bai’n orau,  
O lleddid un na lladd dau? *D. Ed.*  
O’r holl ddrygau, diau da,  
Gwyr llawer, goreu’r lleia. *N.*

Man



*Mam. Mater.*

Denair oedd raid en deall  
 Gair Mam, gair Llysfam yw'r Hall.  
 Gwall yw son, ond gwell synwyr,  
 Deg nag un, digon a'i gwyr. *T. A.*

*Gwngŷŷ. Mendacium.*

Celwyd l ni wna ond cilwg,  
 Nid da heb droed, un tyb drwg. *G. I. Ll. F.*  
 Celwydd â'n gelwydd golau,  
 A gwir a fydd, gwir ni l gau. *N.*  
 Cyfled mantell mewn celli,  
 Gwrthwyneb a'i hwyneb hi.  
 Ac nid cyfled gweled gwir,  
 Ar ei wyneb ar anwir. *Ior. F.*

*Angau. Mors.*

Dir i'r bobl, dewr yw'r bwbach,  
 Ryngu bodd, yr Angau bach. *G. Gl*  
 A fago'r ddaiar aren,  
 A lwngc hi fal afangc hen *G. Gl*  
 Ni chair Mach, i wr am oes,  
 Ni bydd un heb ddwy einioes. *T. A.*  
 O Angau, ni ddiengir;  
 Ac nid â heb neb yn wir. *H. D.*  
 Ni bu erioed, neb o'r laith,  
 Neu frenin, heb farw unwaith. *I. R. Ll.*  
 Pob un a aeth, pawb yn wâr,  
 Ar ei ddiwedd, i'r Ddaiar.  
 Minneu nid oes i'm annedd,  
 O'r Byd, ond fy byd o'r Bedd. *W. Ll.*  
 Dyn

Dyn pe cyn gryfed a dau.  
Digyngor y dwg Angau. *M. R.*  
Ni all Da'r Byd, ennyd awr,  
Ystyn einioes dyn unawr. *W. Ll.*  
Dynion Ieuainge a dynnir,  
Dyn hen ni edy Duw'n hir.  
Nid hwyrach Croen Oen unawr,  
Na'r Ddafad, i'r Farchnad fawr. *Ll. G.*  
Ba wr o bai hir ei Oes,  
Ba Dda a wna byw ddwyoes?  
Ba ryw hael, bûr wehelyth,  
Ba rai beilch, a bery byth?  
Ba ddyn o bai dda ei waith,  
Ba Frenin heb farw unwaith? *Ior. F.*  
*Hector* gadarn o'r farn *tau*,  
Ni ddiangodd, yn nydd Angau.  
*Hefyd Arthur*, ddihafarch,  
Ond tra fu, ni bu'n ei barch. *G. Gl.*  
Eryr gwylt, ar warr Gelltydd,  
Nid ymgel, pan ddel ei ddydd.  
A'r Pysg, a fo' mysg y Môr,  
A dâwg Angau'n ddigyngor.  
Y Byd oll. be deallwn,  
Ar a sydd, a erys hwn.  
Beth a dâl byth o deliwch,  
Dewrder oll, o doi awr drwch?  
Ni bydd o wr, o bai dda,  
Ond arfod, yn y dyrfa :  
Ban na ddeil Bwa'n y Byd,  
Ywen dorgoch, ond ergyd.  
Gwalch a haeddai, Glych heddyw,  
Hyd ei Derm, ei hediad yw.

Os march cryf, os merchyg rhai,  
 Nid oes arno, ond siwrnai.  
 O diryna, Duw'r Einioes,  
 Awr ond un, i wr nid oes.  
 Pand drwg yw, pwy at tragywydd.  
 Pan na ddeil dim, dan ddel dydd.  
 Er Main gwerthfawr, mewn gwrthfyd,  
 Er o Aur Bath, a roi'r Byd,  
 Er da pwys, i wrda pŵr,  
 Ni chaid hoedl yn iach Dudur. *T. A.*  
 Tair Merched, tair tynged hon,  
 Y sy'n dwyn, oes ein Dynion.  
 Un a gynnail, Gogailyn ;  
 Arall a Nydd, Dydd pob Dyn :  
 Trydedd yn torri Edau,  
 Er lladd Iarll, a'r llu Ddiw Iau. *A. Gl.*  
 Dled ar bob Dyn, dychryn daith,  
 A'r aned, yw marw unwaith.  
 Y Gronyn hedyn hoywdeg,  
 A fwrir, yn y Tir teg ;  
 Nid egina, da yw'r daith,  
 Y Grawn nes llygru unwaith.  
 Ac un llygriad, a hadyd,  
 Yw Dynion, beilchion y Byd.  
 Ac eginio gogoniant,  
 Ys da nerth, drwy Grist a wnant.  
 O mynnwch gael, heb ffaelio,  
 Y Wledd fawr, arlwyodd fo ;  
 Crynwch hwnt i'ch croen i'ch oes,  
 Crinion yw oeingciau'r Einioes :  
 Rhowch eich gofal, bob Calon,  
 Ar Grist fry, ar groeswaed fron.  
 Yno dowch, bob un a dau,

Oll i'r fan, lle'r wyf finnau.  
 Lle nid oes, na garw-loes gŵr,  
 Na diaiedd na dolur :  
 Nac erlid, llid, nac oerloes.  
 Na dig, nâ galar, nid oes :  
 Na Newyn, chwerwddyn, na chwyn,  
 Na syched, na nos achwyn :  
 Byw'n y Nef, bawb yn Ifange,  
 Heb dorri Oes. a heb drangs. T. A.  
 Duw wyn biau dwyn bywyd, B. Br.  
 Pa Ddydd y derfydd pob Dyn?  
 Y Dydd, a roes Duw iddyn. W. Ll.  
 Os Duw a ddewis y Dyn,  
 E wyl Duw, ei fodeuyn. T. A.  
 Cynnar y gwna'r Ddaiaren,  
 Cyfalhau Ieuange fal hên.  
 Unllwybr a gwaith y winllan,  
 Ydyw'r llu, yn myn'd i'r Llan.  
 Dynion Ifainge dihany,  
 Yn fore ànt. i Nef fry :  
 A rhai yn hanner eu hoes,  
 Oedd hanner dydd eu Heinioes. G. Gl.  
 Da diweddar dedwyddyd. T. A.  
 Newidiais fyd iawn ydoedd,  
 Newid wych, im Henaid oedd. A. A.  
 Nid marw ef, nid mor ofyd,  
 Nid byw, ond newidio Byd.  
 Duw y sydd, dwv Oes heddyw,  
 Un fry fyth, un ferr i fyw. T. A.  
 Gwysir yr Enaid gwiwsyth,  
 Mawr boen, ni bydd e marw byth.  
 Duw a'i rhoes, mewn Daiar hên,  
 A Ddeiryd i'r Ddaiaren :

Daiar

Daiar i Ddaiar ydd â,  
Yr Enaid, i Wyr Anna. *I. R. Ll.*

**Q Byd.** *Mundus Transit.*

*Ffurf* yw brig, ffurf y Bregeth,  
Ffei o'r Byd, na phery beth. *T. A.*  
Gwae ro ei fryd, er hyd rhus,  
Ar ein Byd, mawr enbydus.  
Doe'n Arglwydd Canheidlwydd Cêd ;  
Heddyw dan yr anhudded. *Gr. Gwef.*  
Rhidyll hudolaidd rhydwn,  
() Fyd, ar ei hyd yw hwn,  
Y Maccwy llawen heno,  
Hyfryd ei fywyd a fo,  
(Breuddwyd aruthr ebrwyddarw)  
A dry v fory yn farw. *D. G.*  
Na rodded un Cun ceinsyth,  
Fryd ar y Byd, fradwr byth.  
Estron Was, os dyry'n wir,  
Fud ellwng, ef a dwyllir,  
Hud yw Golud, a Gelyn,  
Brwydr dost yw, a Bradwr Dyn.  
Weithiau y daw, draw draha ;  
Ac weithiau yn ddiau'dd â.  
Mal trai ar ymylau Traeth,  
Gwedi llanw gwÿd â lluniaeth.  
C'hwerrddid Mwyaleh ddichwerwddceth,  
Ynghelli las, Cathllelas coeth ;  
Nid erddir, Marlbridd iddi,  
Nid yrraidd Hâd, nid Ardd hi :  
Ac nid oes Edn fergoes fach,  
A'i thruth oll, ei thrythyllach. *D. G.*

*Gwnae'r*

Gwae'r neb er cwbl o'i Febyd,  
Byth a'mddirietto i'r Byd.  
Gwae a gollo nawbro Ner,  
Duw *Nef*, er donien ofer. *Iolo.*

*Enw da. Nomen Bonum.*

Gair a dynn gariad i wr. *N.*  
Y dyn a gaffo Enw da,  
A gaiff gan bawb ei goffa. *L. G.*  
Dyn arall mynn dwyn Arian ;  
Dwyn ei glod, a fynn Dyn glân. *Iolo.*  
' Y Gwr a haeddo gariad,  
' Yn ei flaen a nofia'i Wlad ;  
' Dyn taerwylt annaturiol,  
' Drwg ei naws, a drig yn ôl.

*Hardd pob newydd. Nova  
pulchra.*

Y'mae'n Ddihareb i'm Oes,  
Hardd fydd pob newydd nawoes. *S. T.*

*Sbydd. Officia.*

Ni phery swydd ond blwyddyn. *Ior. F.*  
Offis bob drimis a dry,  
Na chais un achos hynny. *L. M.*

*Gweithred a Ddengys. Opus  
vatum indicat.*

Y mud cu, ammod cywir,  
Osgwell, a ddengys y gwir.  
Gweithred un heb goethair da,  
Yn goeg iawn, a'i gogana. *W. Ll.*



## Golud. Opes.

- Bonedd heddyw, ni wedda ;  
Bawaidd yw Dyn, ni bydd Da, *Ior. F.*  
Er ammeu, o rai ymma,  
Er hyn Daw, sy'n rhannu Da. *T. A.*  
O Erw i Gant, yr â Gwr ;  
O ddwy'i un, ydd â anwr. *I. Doul.*  
Nid ery, Blaned araul,  
Y Rhew, yn wyneb yr Haul. *O. G*  
Ni ddaw Eiry'n nydd araul,  
Yn y Rhiw, tywynno'r Haul. *D. N.*  
Erioed, ni thrigodd yr Ia,  
Ar Ffynnon, Fis Gorphenna. *N.*  
Ow gwyl di Ddyn, gael dy Dda,  
A chymmer, tra fych ymma.  
Na fydd Gybydd, Celfydd Call,  
I ddwyn Aur, i Ddyn arall.  
Cymmer drwy fwynder dra fych ;  
• Dod ran o'r Da a drnych.  
Y Da ddel, yn dy ddwylaw,  
Gwell it roi, na'i gollî draw. *S. T.*  
Gwr ni wyr, *gronni Arian.*  
Onid y Rhent, a'n dair rhan :  
Un i'w Lys, a'i Win o'i Law.  
Wrth yr Aelwyd, i'w threuliaw :  
Yr ail i *Weiniaid* a rydd ;  
At yr Adail mae'r trydydd. *G. G.*  
Da byw eu dwyn, Duw biau ;  
Duw biau rhoi, Da'i barhau. *S. T.*  
Yr Aur ei adael sy raid,  
Yn Dwrr, i ryw *Ddyn diriaid.* *S. T.*  
Murnio *Da*, marw'n diwedd ;

A Da'r Byd, nid â i'r Bedd. . Ll.  
 Crys gwyn, a'i dilyn i'w Dy;  
 A Gwialen, yn Gywely;  
 Ar Elawr, heb fawr wylaw,  
 Ac i'r Llan, yma ger llaw. S. T.  
 Nis canlyn o'i Dda, o'i Ddiffer, ymro  
 Onid ei Amdo, amdlawd biner. Gr. Yn.  
 A Da'r Byd i gyd a gedwir, dros bryd,  
 A Da'r Byd i gyd, yma y gedir. W. Ll.

**Urais.** *Oppressio Pauperum. vi.*  
*Injuria & Origo.*

A fo traws, fo'i try Iesu. S. T.  
 Nid rhyw iddo ladd truan;  
 Nid Clod ceisio gorfod Gwan. L. G.  
 A dreisio Gwan, draw is gil,  
 E drippia, Mab Duw'r Eppil.  
 A fo'n enwog fyw'n uniawn,  
 Fe rydd Duw, fawredd a Dawn. S. T.  
 Y cyfiawnder, cof undod,  
 A yrr gwr hael, i frig rhod:  
 Y Trawsedd, a wnel Treisiwr,  
 A dynn ei Dal, dan y Dwr. W. Ll.  
 Cammeu a beieu lle bon,  
 A yrr Ddinyst, ar Ddynion.  
 Efâ Treisiwr, fo trawsaidd,  
 Fal pren Onn, mewn bron heb wraidd,  
 Byw'n gymmwys, heb hen gammau,  
 A bair i hil Gwr barhau.  
 Anllywodraeth a lledrad,  
 A lygra hil Gwr a.i hâd. W. Ll.  
 Byw ar gam, drwy Bwer gau  
 A dyn Dynion dan Donnau. W. Ll.

Gwell

Gwell i Wr, goll ei Arian,  
Na cholli gweddi *Dyn gwan.* *W. Ll.*

**Urddau.** *Ordines Ecclesiastici.*

Mwy yw'r henw, mae rhai henoed,  
Ar ddyn gwych, Urdeu nag Oed. *T. A.*  
Ba raid Gradd, hyd Neuadd nonn,  
Burach, nag y bu Aaron. *S. Ph.*

**Bonedd.** *Origo bona. vi. Injurice,*  
*Liberalitas.*

*Blodeu cyn Afaleu fydd.* *H. D.*  
A dyfo o *Bendefig,*  
A dyf o'i wraidd, hyd ei frig. *D. N.*  
*Cnaud* o'i Ryw, gnwd ar ei ol,  
Gwres yn hir, gwr synhwyrol. *T. A.*  
Byw'n Dduwiol, lle bo'n ddiau,  
A bair i hil gwr barhau. *W. Ll.*  
Derwen teg y Cadeiria,  
A gaffo'i dwyn, o Gyff da. *H. C. Ll.*  
Y Pren fyth, pur yn ei fon,  
A bair Afaleu'n berion.  
A'r Gwr Da, a'r gair duwiol,  
A eiria'i Imp, ar ei ol. *W. Ll.*  
Y Tir da, heb natur du,  
Wna i wenith, ennynu.  
Gwr di fai, o Grud i fedd,  
A yrr twf ar ei 'tiffedd.  
Coed Dolydd, fo'n cyd deiliaw,  
A ffynna 'mhlith, Gwlith a Gwlaw.  
Yr Hydd, a gynnydd ei Gyrn,  
Y Gwaed da a fag Teyrn.

Bonedd

Bonedd mal Ftifedd maeth.  
A fag, y Bendefigaeth. *D. N.*  
Yspys y dengys y Dyn,  
O ba radd, y bo'i wreiddyn.  
Y ffrwyth achos ffrith uchel,  
Da ceidw dast, y coed y del. *T. A.*  
Damwain cael Mab diymwad,  
A wnel dim, yn ol ei Dad. *L. G.*  
Odid Gwr, oeded gariad,  
O Fil, a dynn fal ei Dad. *D. H. H.*

*Deithau bychain. Parva,*  
Ni bu fawr, Duw gwawr a'i gwyl;  
Paham? Cynfam y cynfyl, *R. G. Er*  
Y Llenad, pan fo lleiaf,  
Ai llai y rhed, na Lloer Haf? *Ior. F.*

### **Nid Ty heb Wr, Paterfamilias.**

Gwael fydd y Bwrdd a'r Gwely,  
A Bort tâl, heb wr y Ty. *H. C.*

### *Diodes. Patientia.*

Er godde'r Awr y gweddai,  
A' oddef fyth, yr oedd *fai.* *T. A.*  
' Da uioddef. diwad addas,  
' Dyna wedd, *daioni i Was.* *S. R.*

### **Gwlad. Patria.**

Dihareb a oedd derwyn,  
A ddwaid wrth Dduw, a Dyn;  
Cablath Fro dda. i'm *gwydd i,*  
Ath Rändir, a thro yudi. *L. G.*

Lle Maccer yr A leryn,  
 Yno trig, Natur yw hyn. D. I. D.  
 Tra glwys yw natur Gleisiad,  
 Garu'r Dwr Goror ei Dad.  
 Y llwyn y mager y Llew,  
*Ei dilyd*, hyd ei Olew. *W. Ll.*  
 Chwannog Mab, pan gychwynno,  
 Adwyth a fydd, i'w daith fo ;  
 A dau chwannocchach o'i daith,  
 I Faclor adref *eilwaith*. R. G. Gl.  
 Po bellaf, gwaethaf yw'r gwerth. G. Gl.

**Bechod.** *Peccatum. vitium.*

Odid oel yn ddiadwyth,  
 Na dyn na phren, yn dwyn ffrwyth. G. Ll.  
 Llawn bei au oll yw'n Bywyd ;  
 Llawn bai yw pob lle'n Byd. *S. T.*  
 Ceisied Cedyrn, feddgyrn faeth,  
*A gweiniaid*, feddyginiaeth.  
 Ni bu, ac ni ddychon bod,  
 Neb iach, heb arno Bechod. *H. D.*  
 Nid Baich, onid o Bechod. *Iolo.*  
 Nid Baich, ond Baich o Bechod.  
 Yn y Farn, gwae Ddyn o'i fod. *D. M. T.*  
 Araf yr air i Orallt,  
 A Baich, yngwrthwyneb Allt. *D. N.*  
 Y Dyn yn fy llygad i.  
 A wyl Oenyn Yleni ;  
 Ac ni wyl y gwan eulun,  
 Hwrdd yn ei lygad ei hun.  
 Ni wyr y llaw lawn o wyn,  
 Ba wich llaw wag heb achwyn. *G. Gl.*

Pell

Pell y gwyl eangyl angall,  
 Eirchiad yn llygad y llall. L. Gut.  
 Dyfod, cyd bych diofal,  
 A wna dy dwyll yn dy Dâl. R. Ddu.  
 Ni ddwg Mab, arab aren,  
 Baich y Tad, o Bechod hen.  
*Niliwir*, yngoleuad,  
 I neb, odineb ei Dad. *Iolo*.  
 Tridyn nid ant ar redeg,  
 I fynydd Duw, fan oedd deg:  
 Y Celwyddog, serthgrog swydd,  
 A gai olud o gelwydd;  
 A Gwr a ddirmygo wan,  
 A Gwr a logo arian. S. T.  
 Y march a wyl o'i warchae  
 Y ceirch, ac ni wyl y cae D. G.  
 Edrych, pan welych y nos,  
 A chau'r annedd ddechreunos,  
 N'ad un drws, a nodwn draw,  
 Heb ar unwaith ei breniaw.  
 Dros bryd na ad drws heb bren,  
 Dros brenio'r drws â brwynen  
 Ail meddwl, am a wyddost,  
 Na thyner Piler o'r Post.  
 Na ddos di, achos dichell,  
 I Dafarn gau, dewfurn gell.  
 Ef a'th dwyllir *Feinir fau*,  
 Od *ai'i furn* o Dafarnau.  
 I Dai drwg, onid ai draw,  
 Odid allael, dy dwyllaw. G. I. Ll. F.  
**Gorhaeidd.** *Prodigalitas.*  
 Nid gwell rhyhael, *di sael fydd*,  
 Yn rhoi gwbl, na rhy Gybydd. D. Ed.



**Tegtoch. Pulchrum.**

O fair, llawer teg a fidd,  
 O ddyn yn ddrwg ei dc eunydd.  
 Hoff gan bob edn aflednais,  
 Ym medw gled, lwysed ei Lais. G Gr.

**Phylledd, Prudentia.**

Gwell Pwyll y mae'n gall y Pen,  
 Nag aur bennaig o Urien. L. G.

**Mynd i Adwedd. Recidiva.**

Na thrown a'r Aradr adref;  
 A dro'n ol, nid a i'r Nef. S. T.

**Pob peth yn ei gylch. Rerum  
vicissitudo.**

Pob cadarn pawb a'i codai,  
 Ac yn yr awr, gwan yr ai  
 Codi rhai y cad y rhod,  
 A'i gostwng, o frig ystod. *Edm. P.*  
 Ni bu ddryghin heb hinon,  
 Na thrai blaen llai, heb lanw llon *I. H. G.*  
 Mae llun y rhod, i'm llaw'n rhol,  
 A drych Wyneb, drwy chanol.  
 Gwiliwch y Droell, amgylch draw,  
 Gwir pedwar gair heb peidiaw,  
 Heddwch, Pybyrrwch, y Byd,  
 Cyfoeth a fâg ef hefyd,  
 Cyfoeth balch, caf waith y bel  
 A fo cryf, a fâg rhyfel :  
 Rhyfel a fâg rhyw afar,  
 Tlodi byth, at lid a bâr :

Tylodi

Tylodi trueni trweh,  
 A fo coedd, a fâg heddwch.  
 Mae'r *geirieu* hyn, ym mrig rho-l,  
 Be caid neb, i'w cydnabod.  
 Codiad Dyn, *nis ceidw tani*,  
 A chwmp sydd, o'i chwmpas hi.  
 Heddychu, heddyw uchod,  
 A wna parhau'n nhop y Rhod. T. A.  
 Ni wnaeth drwg, a'i *diwygiodd*. N.  
 Am ei *Bridwerth*, ni pherthyn,  
 Ymliw a Duw, mal a Dyn.  
 Rhaid fydd, lle rho Duw ei far,  
 Dwyn Eginyn, da'n gynnar. T. A.

**Yr Ddyffodlad.** *Resurrectio. vi.*  
*Mors.*

Yr un enawd, Ddydd-brawd a ddaw,  
 Yn duded Enaid iddaw.  
 Clyd i'r corph, clydwr o caid,  
 O Phrynodd, ffawr i'w enaid. G. Gl.

**Gair i Gall.** *Verbum Sapienti.*

Deuair yw un-gair i Gall. Ior. F.  
 Llygaid a ddywaid i ddoeth.  
 Synwyr, lle *nis cais* annoeth. G. O.  
 ' Lle doi angall, a dengair,  
 ' *Llunir i gall*, hanner gair.

**Gorwngais.** *Altum Supere.*

Na chais, a *difantais* fych,  
 Y rhoddiad, nis cyrhaeddych. G. O.  
 Na chyraedd, mewn awch arian,  
 Mae'n waith i'wysg, mwy na'th ran. S. R.

**Gwybod. Scienta.**

Nid hael, hael ar fedr cael cêd ;  
 Nid call, Call wedi colled ;  
*Nid dim, dim diddim* od aeth ;  
 Nid Byd, Byd heb wybodaeth. *W. Ll.*

**Henaint. Senectus.**

Henaint, o *ddeiliaint* ddylyn,  
 A ddaw heb wybod i Ddyn. *R. R. G.*

**Qmadrodd. Sermo.**

Wrth sutt eu haraith, a'u son,  
 Yr adwaenir, y Dynion. *I. B.*

**Gweision. Servi.**

Diwydiach, fal y dwedynt,  
 Fydd Gwas, gwaedi faeddu gynt. *O. Ll.*

**Pob cyffelyb Qmgais. Similis  
similem sibi Quætit.**

Pob modd a luniodd Dnw lwyd,  
 Pob glan i lan a luniwyd. *G. I. Ll. F.*  
 Ifangc, *Ifangc* a ofyn ;  
 Henaint, at henaint y tyn. *S. Ph.*

**Breuddwyd. Somnium.**

Breuddwyd wir ebrwydd y daw. *L. G.*

**Qatyd. Stulto ne Respondeas.**

Ymliw, nid doeth, mal nôd haint,  
 A chroesan, rhag echrysaint. *Ll Gut.*  
 Balchder

**Balchder. Superbia.**

Goddef dy is, dewis dâl;  
 Gwawd di gost, gad dy gystal. Gr. D.  
 Y balchaf trawsaf trasyth,  
 Lleia'i barch, ym mhob lle byth. R. C.  
 A fo'n falch, o'i fewn o'i fodd,  
 A fo ffol, ef a fiaeliodd. D. Ed.

**Tyb. Suspicio. vi. Mendacium.**

Os o brudd, mae'm cyhuddaw,  
 E dyb drwg, a fo drwg draw. B. Br.  
 ' Fo wr drwg, a'i fryd ar wall,  
 ' Ef a daera, fod arall.

**Uewi. Taciturnitas.**

Da Daint rhag Tafod, daw Dydd,  
 Ynghilfach safn anghelfydd. Iolo.  
 O bai air, heb ei warrant,  
 Goreu dim, ei gau a'r Dant. I. Deul.  
 A dawo, a wrandewir;  
 O dewi gwers, y daw gwir.  
 Nid a siarad, sy wrol. T. A.  
 Da yw oedi, dywedud,  
 Da iawn mal y Dewin mud.  
 O ddwedyd, anddiwydair,  
 Rhyw ddrwg neu gilwg a gair,  
 O dewi moddeu diwg,  
 Odid oedd gael, drafael drwg, L. Gl.  
 Meddyliaid ei raid lle'r êl,  
 A thewi a wnaeth Hywel.  
 Ac ar y Doeth, goreu dim.  
 Meddyliaid, meddai Wilim.  
 Deallwr, a dau well-well,  
 Distaw, a Mul, 'does dim well. H. C. L.

Blasus fydd parabl isel,  
 A da a Doeth, wedi dêl. L. G.  
 Y Llyn dyfnaf o'r afon  
 Isaf fis Haf, yw ei sôn.  
 Y Doeth, ni ddywaid a wyr ;  
 Nid o sôn y daw synwyr.  
 A fo Doeth, efe a dau ;  
 Annoeth ni reol Enau. G. I. H.  
 Mab ni char, gormodd siarad,  
 Mâl yw a Doeth, mal ei Dad.  
 O'r meibion, Gwyr doethion gynt,  
 Y mûlaf a ganmolant.  
 Ni ddichon mewn heddychan,  
 Na bo doeth, y neb a dau.  
 Os pwyll Canwyll rhag Cynnen,  
 Goreu Canwyll, yw pwyll Pen. H. C. Ll.

### Llygredd y Byd. *Temporum In- juria, & Morum Corruptio.*

Wrth ddau beth, yr aeth y Byd,  
 Wrth ofn, ac ar werth hefyd,  
 ' Oerder yn ein hamser ni,  
 ' Yr Ia glas, yw'r Eglwysi. S. Br.  
 Swyddeu Gwlad, sy heddyw gloff ;  
 Swyddeu Eglwys, sydd ogloff.  
 ' Y Pâb, fal am yr aberth,  
 ' Ammeu'r gwir, y mæ er gwerth.  
 A phob Cyfraith, *effeithiawl.*  
 A llw Dyn, aeth yn llaw Diawl.  
 Ni chair dwr rhôm a chaer Dÿf,  
*Eisieu Arian* i Siryf.  
 ' Tydi r gwan, taw di a'r gwir,  
 ' Arian da a wrandewir. Nobl

Nobl, o bai yn abl o bwys,  
A wnai'r Cam, yn wir cymmwys,  
Y gair geuog, ar gywir,  
Ac arian a'i gyrr yn wir,  
Er daied, f'r gair diwerth,  
Ni bydd gwir, heb addaw gwerth.  
Y cywir, a *gaiſſ* hirwg,  
A'r Llaïr a droir, o'r lle drwg,  
F'aeth anwir, ar faeth ennyd ;  
F'aeth y gwir, ar seth i gyd.  
Blaidd ac Oen, ble'dd â Gwannwr,  
Hwynt hwy ddau, aen gynt i ddwr,  
Oen a lās, yn ol *ei wir*,  
Am i'r Oen, anmeu'r anwir. *Ior F.*  
' Adrodd y gwir, drwy Dduw gaf,  
' Ar y Byd, ni arbedaf.  
' Ar y gwir, mae rhagoriaeth :  
' O'm lleddir am wir ba waeth,  
' Aml iawn y cair llygrair llwyth,  
' Anudon a wna adwyth.  
' I *faeddu* Duw, fe ddaw dyn,  
' Ffres gwedi *ffrisio*'i Gydyn  
' Aml dyngu, mal y dengys,  
' I waed a chig, Duw a'i chwys :  
' Pan ofer Dynger rhwng Dau,  
' Ba Lw, heb ei Weliau,  
' *Afrad* ar Ddillad a ddaeth,  
' *Afraid iawn*, o fradyniaeth.  
' Pais Gwr happus âg arian,  
' Pais a lwngc. naw Pwys o Wlan,  
' Codi rhwff, cyd a Rheffyn.  
' Castell am Dagell y Dyn.  
' Cwrlo Gwallt merch, Carl a'i gwyr,  
' Colles hon y Call synwyr. Gwelir



‘ Gwelir o’r clust *i gilydd*,  
 ‘ Gwallt gossod, yn fargod fydd.  
 ‘ Balchder y sy’n gadwyn gaeth,  
 ‘ A fwrw fil, i farwolaeth.  
 ‘ Byd sydd. ni adnebydd neb,  
 ‘ Ba ddyn, sy heb ddau wyneb.  
 ‘ Oeri cariad, yw’r cerydd ;  
 ‘ Trassau yn ymgassau sydd ;  
 ‘ Byw ac aros, heb gariad,  
 ‘ A bair twyll. y Mab i’r Tad.  
 ‘ Bardd awen bŵr, a ddeall,  
 ‘ Bradwr llwyr yw’r Brawd i’r llall.  
 ‘ Gan fyd gwenwynllyd, gwae ni,  
 ‘ Ac adwyth, yn ymgodi.  
 ‘ Cydgoeliwn, *gyda’i gilydd*,  
 ‘ Cydwybod, ddarfod ei ddydd.  
 ‘ Caewyd ar *Wirion* cywir.  
 ‘ Cadarn a fyn, darn *o’i Dir*,  
 ‘ Y Trahausaf, o’r Trawsion,  
 ‘ Oreu sydd, yn yr oes hon.  
 ‘ Ar wr mawr, bob awr o bydd,  
 ‘ A’i Law’n cael, ni lŷn C’wilydd.  
 ‘ O *chaff fo*, dan Bolio Byd,  
 ‘ Ei Dy’n wych, dyna Iechyd,  
 ‘ A gadu, heb helpu hon,  
 ‘ Eglwys Duw’n gleisieu duon.  
 ‘ A’r Fonwent oreu fynnoch,  
 ‘ Anferth y mae’n Fuarth Moch.  
 ‘ Rhai’n eu Ffwrr, o’n *Hoffeiriaid*,  
 ‘ Rhawn gynt, am y rhai’n a *gaid*.  
 ‘ Un Duw’n Tâd, a’n Da, a’n Tir,  
 ‘ A’r Bwydydd, ni arbedir.  
 ‘ A bychan lle hir bechwyd,  
 ‘ Ac i un Bol, Ugain Bwyd.

- ‘ Ac ni chlywir, gwir yw'r gân,  
 ‘ Un a'i Gylla'n wâg allan,  
 ‘ Du oer o beth, ydyw'r Byd,  
 ‘ Yn flinder, yn aflendyd.  
 ‘ Balchder a browyster brâd ;  
 ‘ Balch chwydd, Anlladrwydd, Lledrad.  
 ‘ Codes, nid cynnes Cenol,  
 ‘ Cenfigen, gwae Pherchen ffôl,  
 ‘ Chwimllyd yw'r Byd ar ei ben,  
 ‘ Chwerw a Sûr, a chrâs aren.  
 ‘ Arfer o drawsder, sy drwch :  
 ‘ Wedi Trawsder, daw tristwch.  
 ‘ Nid oes le ffo, pan fo'r farn,  
 ‘ I'r Hoccedwr, a'r Cadarn.  
 ‘ Y sy ddrwg, a'i swydd a'r waith,  
 ‘ Ofned uffern, fan diffaith.  
 ‘ Braw ydyw, obry redeg ;  
 ‘ Fry od awn, mae'n Fro deg.  
 ‘ Duw o Gôfaeth, dig yw fo.  
 ‘ Duw a'i nerth, rhaid i'n wrtho,  
 ‘ Ymogelwn. ei Gilwg ;  
 ‘ Ymrown i droi, mawr yw'n drwg.  
 Ieuan Tew o Gydweli.

**Cystydu Galon.** *Tristitiam cordis Vultus non celat.*

Y Claf fai'n celu ofid,  
 Ef ai ei Rûdd, heb fawr wrid. B. Bt.  
 Ni chel, mi mynych wiliais,  
 Fy 'ngrudd a fo, yngwraidd Fais. T. A.  
 Y Grûdd, y sy'n cyhuddaw,  
 Y Galon drist, o'r Glyn draw. I. Dyfi,  
 Ystyddiau

Ystyddiau, bum gystyddiwr,  
 Ni chel y Grudd, gystudd Gwr. *H. D.*  
*Ni allai'r Grudd, fy lloer gron,*  
*Gelu cystydd y Galon. H. D.*

**Dristweh.** *Tristitia gravis est.*

Eithr calon oer, nid oer *dim.*  
 Och o'r hwyl, *fal awch rhewloer.*  
 Och, *ni bu och, na bai oer. Gr. Gwef.*

**Llyfrder.** *Vecordia.*

Y *Llyfraf* gweccaf a'r *gil,*  
*Ei frig a friw, a'i Wegil,*  
*A'r Dewraf* oll, i gadw'r *iawn,*  
 Yn *ei* wyneb, yn *uniawn. L. G.*

**Gleddyf gair Duw,** *Verbum*  
*Dei Gladius.*

Drwg y gall, Draig yw y *Gwr*  
 Dyrnau moelion, *drin Milwr.*  
 Gloywddwys bryd, *gledd ysprydawl,*  
 Gair Duw yw'r *Arf, a darf Diawl. S. T.*

**Gwirionedd.** *Veritas. vi. Men-*  
*dacium.*

Goreu ar bob *hardd, geirwir,*  
 O Wr wrth gerdd. *draethu'r gwir.*  
 Ni yrrir y *gwir o'i garn ;*  
 Nid â'n *Us, dan ei Wassarn. L. M.*  
 Angheuol, ac *anghywir,*  
 A Chnaf *wyf, o chanaf wir. Ior. F.*  
 Ni âd y *Gwin, cedi Gwir. R. Teg.*

na phryn hen beth, *Vetus'a*  
*non emenda.*

A bryno hen fargen faith.  
Obry'n ôl, a bryn eilwaith, *D. Ed.*

**Lle.** *Vir locum ornat.*

Dyn a all mewna deunawlle.  
Ar ddwr a llawr, urddo'r lle;  
Ac nid hawdd, gan y Tyddyn,  
A'r ddaiar dew urddo'r dyn *I. Deul.*

**Rhinwedd.** *Virtus.*

Ofer yw brig, fry ar bren,  
Heb rinwedd, mwy na brwynen,  
Cynnyrch twysen, yw splennydd:  
Ac yn y Gwlaw, e gwyn Gwlydd.  
Eisieu 'gino, Iâs gynnes.  
Y gwywant hwy, gan y Tes. *O. G.*

**Yr Un Dden.** *Unum Sectari.*

Iyddgi da, hawdd ei gadw ef,  
A ddyllud yr un ddolef.  
Yn y Gainge, ni wyr y gôg,  
Ond un llais, Edn lluosog. *H. D.*

D I W E D D.

Authorum nomina & quando  
Moruerint.

## B.

<b>B.</b>	<i>Aer. Bedo Aeddrem.</i>	1500.
	<i>B. Br. Bedo Brwynllys.</i>	1460.
	<i>Br. F. Brawd Fadawg ap Gwallter.</i>	1250.

## D.

	<i>D. Ed. Dafydd ap Edmunt.</i>	1450
	<i>D. I. D. Deio ab Ieuan Du.</i>	1480.
	<i>D. N. Dafydd Nanmor.</i>	1460.
	<i>D. G. Dafydd ab Gwilim.</i>	1400.
	<i>D. Ll. Dafydd Llwyd ab Lln ab Gr.</i>	1480.
	<i>D. H. H. Dafydd ab Hywel ab Hywel.</i>	1480.
	<i>D. M. T, Dafydd ap Maredudd ap Tudur</i>	1400.

## E

	<i>Edm P. Edmunt Prys, Archdiacon Mei ionydd.</i>	1623.
--	---	-------

## G

	<i>G. Ll. Gruffydd Llwyd ap Dafydd, ap Eingion.</i>	1400,
	<i>G Gr Gruffydd Gryg</i>	1400.
	<i>Gr. I. Ll. F Gruffydd ap Ieuan, ap Llywelyn Fychan</i>	1500.
	<i>G H Gruffydd Hiraethog</i>	1530.
	<i>G Gl Gutto'r Glyn</i>	1450.
	<i>Gr Gwef Gruffydd ap Gweflyn</i>	1400.
	<i>G O Guttyn Owein</i>	1480.
	<i>G D. Ych Gruffydd ap Daf. Ychan</i>	1460.
	<i>G I H Gruffydd ab Ieuan Hen</i>	1460.

## H

	<i>H D Hywel Dafydd ap Ieuan Rhys</i>	1490.
	<i>H Ar Huw Ariwystl</i>	1550.

& *Quando floruerint.* ( 43 )

<i>H C Ll Huw Cae Llwyd</i>	1480.
<i>H Cil Hywel Cilun</i>	1480.
<i>I</i>	
<i>Ieuan Brydydd hir</i>	1450.
<i>Iolo Goch</i>	1400.
<i>Ior F Iorwerth Fynghlwyd</i>	1460.
<i>I Deul Ieuan Deulwyn</i>	1460.
<i>I R ab Ll q.</i>	
<i>I H S Ieuan ab Hywel Swrdwal</i>	1460.
<i>I B Ieuan Brechfa</i>	1500.
<i>I D Ieuan Dyfi</i>	1490.
<i>Ieuan Tew</i>	1580,
<i>J</i>	
<i>E Mon, Lewys Mon</i>	1500.
<i>L G Lewys. alias Lln Glyn Cothi</i>	1450.
<i>L Mor Lewys Morganwg</i>	1520.
<i>Ll</i>	
<i>Llo Llowdden</i>	1450.
<i>Ll G Lln Goch, ap Meuryg hen</i>	1400,
<i>Ll Gutt. Llywelyn ap Guttyn</i>	1480.
<i>M</i>	
<i>M R Meredudd ap Rhys</i>	1440.
<i>N</i>	
<i>Anonymus.</i>	
<i>O</i>	
<i>O N q.</i>	
<i>O G Owain Gwynedd</i>	1560,
<i>R</i>	
<i>Raff R Raff ap Robert</i>	1530
<i>R Ll R R Rys Llwyd, ap Rys ap Riccart</i>	1460.
<i>R G Er Rys Goch o Eryri</i>	1420.
<i>R G Gl Rys Goch Glyndyfrdwy q.</i>	
<i>R Dd Robin Ddu</i>	1460,



<i>R R G</i>	<i>q</i>	
<i>R C Rys Cain</i>		1580.
<i>R Teg Rys Tegawny</i>		1480,
	<i>S</i>	
<i>S C Sion Cent</i>	<i>q.</i>	
<i>S F Simont Fychan</i>		1570.
<i>S C Sion Ceri</i>		1520.
<i>S Br Sion Brwynog</i>		1550.
<i>S Ph Sion P'hyip</i>		1580.
<i>S T Sion Tudur</i>		1580.
	<i>T</i>	
<i>T P Tomos Prys</i>		1580.
<i>T A Tudur Aled</i>		1500.
	<i>W</i>	
<i>W Ll William Llyn</i>		1560.

## Cywydd o Folawd i'r Iesu.

**B**UM yn darllen gryn ennvd,  
 Bereiddwaith beirdd heirdd o hyd ;  
 Na bu i gael neb o'n gwell,  
 Am roi gwawd, ym Mro Gadell,  
 Arnel Clau, rhai'n eilio Clod,  
 I frenbinoedd, farn hynod.  
 Rhai'n breladeidd weddeidd wiw,  
 I eglwys-wyr aeg lwys-wiw.  
 Ar hoff wawd, cai Brophwydi,  
 Arbennig fawredig fri.  
 Rhai'n gwario, er gwyro gwyr.  
 Rhyw gaingo aur, ar Goncwerwyr.  
 Cai wyr haelion, ffrwythlon ffawd,  
 Can miloedd, eu Canmolawd.

Goreu-gwyr, i'w gwyr ragod,  
 O gaer a glynn, a gai'r glod.  
 Dyfalu yn gu heb gel;  
 Dwyn acheu, a dawn uchel.  
 Ieuan Rhydderch, loywserch lon,  
 Lawn araith, o Lynn Aeron;  
 Ab Ieuan Llwyd, baun y llu,  
 A assiei, i fam Iesu;  
 Gerdd brydferth, yn ddiserthwoh:  
 Ir mal Cwyr, a mel o'r Cwch.  
 Mae'r bryd mau, diau o daw,  
 Manolwawd i'm mewn *eiliaw*.  
 I brydferthaf, Croyw-Naf Cred.  
 Roi *fy* mawl, er *fy* muled,  
 Iesu yw *nghof*. wir ddofydd;  
 Iesu *fu*, a Iesu *fydd*,  
 Eurbor, *Nefol freiniol fraint*,  
 Wych o'r llys, uwch yr holisaint.  
 Addwyn *Frenin i'w addef*,  
 Ynglynn aur Angylion Nef.  
 Brenin Cred, Ri diledryw;  
 Brenin i bob Brenin byw.  
 Yn d'wysogawl di segur,  
 Uweh law pawb, y iach-lew pŵr.  
*Offeiriad* mewn graddiad grou,  
 Burach nag y bu Aaron.  
 Ein pŵr hyf, a hwy'n parhau,  
 Nag Aaron, yn ei gaerau.  
 Prophwyd yw ef, (*Nef i ni*)  
 Pur loyw-lain, *pair oleuni*.  
 Murain Cynnyrch llewyrch llên.  
 Mewn mwys-air, mwy na Moesen,  
 Yn dyst Cywir, *geirwir gwar*,  
 A dewin, holl lu daear.

Uwch pob rhai, rhyglyddai glod ;  
 Y mae'n erfai, myn orfod ;  
 A *rhagorieith*, berffeith bur,  
 O ran nerth, ar un Arthur,  
 Sigodd siol, *diafol dig*,  
 Fall uffernol, fwill ffyrnig.  
 Er *iddo*, yrru Adda  
 I fywyd drwg, o fyd da.  
 Ac *Efe*, yn y gofid,  
 A bâr llawn, i *beri llid*.  
 A'u holl *lin*, ond blin fu'r bla,  
 I gaethfyd, ar un gwthfa.  
 Llesg oeddym, ein llas gwyddiad,  
 Yma heb rym, y Mab rhad.  
 Trwy *rinwedd*, ei groywedd grôg,  
 Gorddofodd, y gwrdd ddyfiog,  
 Wrth farw ar hon, galon glau,  
 Lluddiodd ing, lladdodd Angau.  
 A'i *gyfodiad*, gwiw fadwedd,  
 Uchaf Ior, o rych *ei fedd* ;  
 A *wiria'n* glau, er iawn glod,  
 Dduw erfai, iddo orfod.  
 Ifor hawl a *fawrhawyd*,  
 Am haeledd, o'i *fedd a'i fwyd*.  
 Haelder, Ior a glodforwn,  
 Oedd achos pâr haelder hwn.  
 Hael yw Iesu, haul oesoedd ;  
 Hy-lan yw, a hael *iawn* oedd.  
 Haelionus, am rymus rodd :  
 Hy-burddewr, am ebrwyddrodd.  
 Hael hael hael, tros fyd ydyw ;  
 Hael a da rodd, haelder yw.  
 Ys da Duw Tad, Ceidwad Cu,  
 Di os, mai da yw Iesu.

Pen teyrn, y teyrnedd,  
 A gad o'u rhyw, i gadw'r hedd.  
 Pen Escobion, ddyfnion ddysg;  
 Pur gywirddawn, pŵr gwirddysg.  
 Pen Prophwyd mawr, roddfawr Ri;  
 Praff awdwr, y prophwydi.  
 Pen ar gedyrn, trachwyrn trin;  
 Paun gwrol, pen eu gwerin,  
 Goruwch haelion, gwyr chwalu,  
 Ei rad llawn, i reidien llu.  
 Ei wehelyth fyth y fydd,  
 Eureidd *draf*, o Wraidd *Dafydd*,  
 Ac Abraham ddinam dda,  
 Wr addwyn, o ryw Adda.  
 Ei gorph Ion, gorhoff per,  
 A'i lan enaid oleu-ner;  
 Ynt trwy weddua, ferthus fawl,  
 Oreu dawn, o ryw dynawl.  
 Am ei person, Cytionfad,  
 Mab yw i Dduw, byw heb wad.  
 Pe gallwn, mad geidwad cu,  
 Iddo fawl, a'i ddyfalu;  
 Yn *Ufyddaf*, a'm tafawd,  
 I'r Iesu yr assiwn wawd.  
 Gan nas gallaf, buraf Bôr,  
 Glymmu irwawd, glaim eurior;  
 Gorthewi, a *wnaf fi fel*,  
 Gwir adyn, a goradel;  
 Mawl yr Ion, mal yr oedd,  
 I bregethwyr, brig leithoedd.  
 Iesu'n gwynfyd da ydyw;  
 Iesu'n rhan, sy un o'n rhyw.

\* *Iaco ab Dewi*, 1710.

† Gwel *Attodlad*.

## Cywydd ar Ddiodefiadau Crist.

ERGLYW fy nghân o Arglwydd,  
 A phoed lân, a chaffed lwydd.  
 Hofwn dymunwn bob dydd,  
 Glau'n iawn, it gân newydd  
 A hon am dy *dirion* hedd,  
 Drwy gariad, a'th drugaredd.  
 A'th ddaioni, i'th Ddinas;  
 A'th rodd rwydd fodd, a'th rydd ras.  
 C'raaidd iawn, te'n carodd Iôn,  
 Lin wael, pan o'em elynion:  
 A rhoddi drossom ni draw,  
 Y bywyd gwyn heb beidiaw.  
 Colli er mwyn ein gwella,  
 Ei briod waed, mewn pryd da:  
 Amrith fodd, amryw *weithiau*;  
 Glan wych rodd, er ein glan hau.  
     Brodyr byddwn, ni barod,  
     'Odde' gloes dros Dduw a'i glod.  
 Poen a ddûgodd, pan aned;  
 O draul aeth, ei waed ar led.  
     Ail enir, ni'n olynol,  
     Bob rhai'n lân, bawb ar ei ol.  
 E waedodd, pan Enwaedwyd,  
 I'n rhydd-hau ni o'n rhwyd.  
     Ninneu'n calonneu celyd,  
     Gwnawn yn bur, mae'n llawn o bryd.  
 Pan chwyssodd, gwaedodd gawad;  
 O fraw'n yr ardd, cyn ei frâd.  
     Chwysswn ninneu'n hafiechyd,  
     A'n gwŷn ddrwg, yn ddagreu gyd.  
 E gurwyd, cernodiwyd Crist.  
 Yn orthrwm, yn rhy athrist.      Ystyriwn

Ystyriwn ninneu'n wastad,  
 Roddi dwru, i'r Adda dad.  
 C'ronwyd, drain-bigwyd ei ben,  
 A chroes d'rawyd a chorsen.  
 Trwy fyd, nag *ofnwn* tra *fo'm*,  
 Y drysswch, fe aeth drossom.  
 Chwippiwyd, ammharchwyd ym mhell;  
 A'i fin watwor, o'i fantell.  
 Bwriwn ni bob rhyw ennyd,  
 Yn barch i'n, bob ammarch byd.  
 Egr *fu ei* boen ar y groes;  
 Dynion yn dwyn *ei einioes*.  
 Bo ni barod, *farw* beunudd,  
 Os rhaid heb ffael, ym mhlaid ffydd.  
 E gas frath, go *is ei fron*,  
 A gwelwyd gwaed ei galon.  
 Am hyn iddo, bob munud,  
 Canwn fawl, na *fyddwn fud*.  
 Ei gorph, 'nol gorphen ei waith,  
 A gladdwyd mewn craig *eilwaih*.  
 Bechadur, marwha bechod;  
 O *fodd deg*, yn *ei fedd dôd*.  
 Cyfododd *ef, cof* ydyw,  
 O *fawr fedd, o farw i fyw*.  
 A thithau heb naccau côd,  
 Bechadur o gwsg pechod.  
 Ffein mwyn, yn yr un modd,  
 Y Iesu gwyn esgynnodd.  
 Esgynnwn, byddwn yn bod,  
 Byth sych, am betheu s'uohod.  
 Eisteddodd, caiff yn oestad,  
 Y braint hyn, ger bron y Tad.  
 Dadleu mae, diammeu dôn,  
 Drwy ei swydd, dros ei ddynion.



Gwarantaf, cawn ein gwrando,  
 Gwnawn ein cwyn, er ei *fwyn fo*.  
 Ac fe'n dug, i'w deg fynydd,  
 Bawb od awn i'w ol bob dydd.  
 Yn awr ddyn, pwy na rōddai,  
 Ddwbl glod byth, i Dduw heb lai.  
 Rho bardwn, er ei aberth :  
 A gwael Dduw, it gael ein gwerth.  
 Er ei haelder, rho *eilwaith*,  
 Deg rad, i'n redeg y daith.  
 Duw ein pen, (fu'n dwyn penyd,)  
 Derbyn ni, wrth fynd o'r byd,  
 I dragaredd dragwyddol;  
 Amen F'ion, amen yn f'ol. *b D. L.*

**Englynion i'r rhai ehwanog  
i gablyn.**

LLE bo bai'n syrthio na ymsertha, *ddim*  
 O ddamwain nis galla';  
 Angall ni wyr deall da,  
 A fo gall, ef a'i gwella.

Yr annoeth goegwr na thawo,—cablwr,  
 A'r cwbl o'r rhyw honno.  
 Welan y bai, le ni bo,  
 A'r lle bydd, f'a'r Ieirll heibio,

Y fron weddol na farno,—nes deall,  
 Sydd gall yn fy moddio.  
 A *farn air*, heb *fai arno*,  
 Ffolaidd anfwynaidd yw *fo*. *D. L.*

*b Gwel Attodiad.*

**W**arth ymholed a Chlaf.

Duw Iôn Duw dirion Duw dorro—dy boen  
 Duw beunydd a'th Helpio,  
 A Duw gwyn uwch bryn a bro,  
 A'th glafychai'th *ddiglwyfo*,

Iesu a'i allu yn holl-iach,—a'th ddoil,  
 Mi'th welaf yn afiach,  
 Iesu gwyn, a oes gwannach?  
 Iesu wnel ei wâs yn iach.

**W**arth fynd i gysgu, a chodi.

Cofia'r Ion cyfion Dduw cu,—o'th *sonwes*,  
 Wrth fyned i gysgu,  
 A Duw *fydd*, ben llywydd llu,  
 I'th *wilio*'r nos i'th wely.

Cofia Grist *ddidrist* Dduw tri,—y bore,  
 Yn barod wrth godi,  
 Dod ddiolch, dywaid weddi,  
 Ni ddaw drwg yn d'olwg di.

D I W E D D.

---

Ulyse Harbdoniaeth.

---

## L L Y F R

## B A R D D O N I A E T H

O waith y Capten William Midleton,  
cymmwys iw ossod yma.

**B** Arddoniaeth yw Celfyddyd, o ganu Cerdd  
*Dafod* yn dda. *Sef* yw hynny plethu ac  
eiliaw Caniadeu Cymreig yn Gerddgar  
Bencerddieidd. Pedwar peth a berthyn at  
Gerdd *Dafod*; Cymhariad, Odl, Cynghanedd, a  
Mesur.

Cymhariad yw cymharu pob braich o'r Pennill,  
i gyd ateb a'r gyntaf; a hynny a ellir o ddau  
fodd: *sef*, Cymhariad Ddisgyblaidd, a chymhariad  
Bencerddiaidd. Dwy ryw gymhariad Ddisgybl-  
aidd y sydd: *sef*, cymhariad Llythyrenol, a  
chymhariad synhwyrol. Cymhariad Llythyr-  
ennol yw cymharu y llythyren wreiddiol, ag un  
o'i rhyw yn gysseffu pob braich trwy'r pennill,  
fal hyn;

*Pwy sy ddeworgubl, pais ddurgorph:*

*Pwy a rwym Camp, o rym Corph. G. H.*

Cymhariad synhwyrol yw; pan fyddo'r Fraich  
gyntaf heb gyflawn synwyr ynddi; eithr gorfod  
*ei chyrchu* at yr ail, i gyflawni'r synwyr, heb  
gymharu'r llythyrenau gwreiddiol, fal hyn;

*Rhaid fydd lle rho Duw ei far,*

*Dwyn eginyn, da'n gynnar, T. A.*

Cymhariad Bencerddieidd yw, pan fyddo rhyw  
orchest ar y gymhariad, mwy nag ar y ddwy  
uchod,

uchod : a hynny a ellir o dair ffordd, *Sef*, Cymhariad Lythyrenol Synhwyrol, Cymhariad Cyngghaneddol Lythyrenol, a Chymhariad Gyfochr. Cymhariad Lythyrenol Synhwyrol yw, pan fyddo'r llythyrenneu gwreiddiol yn cyd-ateb, ac yn cymharu o'r un rhyw ; ac yn cyflawni'r synwyr ddeffysgiol yn y fraich gyntaf hefyd : *Sef* y ddwy gymhariad Ddisgyblaidd yn un, *fal hyn* ;

*Ni bu Rodn, Nai Beredur.*

*Negydd o'i win, na, o'i ddur G. G.*

Cymhariad Gynghaneddol Lythyrenol yw, pan fyddo'r hanner cyntaf i'r Fraich, yn ateb mewn croesgynghanedd, i'r hanner olaf o bob Braich trwy'r Pennill, *fal hyn*.

*Wyd Awdur diwyd ydyn,*

*Ion didwyll hyny dwedwn,*

*Nid odiaeth un od adren,*

*Ond ydoedd o waed Odwin. M.*

A hyn a ddeallir yn eglur, pan soniwyf am groesgynghanedd gyfan.

Cymhariad Gyfochr yw, pan fyddo dau syllafog eirien'n dechreu'r Mesur ; yr torri'r Cymhariad lythyrenol ar y gytsain wreiddiol rhaid iddynt gyfochri yn un-sain mewn accen dderchafedig. *fal hyn* ;

*Mannau mwyn am Win a Medd,*

*Tannau Miwsig ton maswedd.*

Os bydd Bogail yn ateb i Gytsain, nid torr Cymhariad ydyw, *fal hyn* :

*Nid cyfled gweled y gwir,*

*Ar ei wyneb a'r anwir. I S.*

Neu Fogail yn ateb i amryw fogail arall *fal hyn* :

*Urddedig arwydd ydoedd.*

*Ethol Myrr o Fethlem oedd. D. E.*

Ni thyrr *H* arwydd ychenaid, na chynghanedd na Chymhariad : ac os Bogail a fydd gwreiddiol yn y fraich gyntaf, Cytsain ni thyrr gymhariad *fel hyn* ;

*Awn i Bun yno beunydd,*

*Glas a gwyn dan glos y Gwydd. D. E.*

Bellach soniwn am Odl.

Odl yw cydatteb sain, mewn syllafeu perthynas : a hynny sydd o ddau ryw ; sef, Unodli, a Phroestio. Unodli yw bod syllafeu o'r un rhyw yn cydatteb i'w gilydd ; naill ai mewn perfedd Braich, neu'n y brif Odl. Am y gyntaf, mi a'i dangosaf mewn lle cyfaddas ; sef ymmysg y Cynghaneddion. Eithr unodli yn y brif Odl yw pan fyddo syllafeu unrhyw, yn ateb i'w gilydd, ac yn unodli, trwy'r caniad neu'r Pennill : ac at y rhan hon y perthyn anian rheol y Syllafeu oll : Canys ni unodla a syllaf dalgron, onid talgron arall, a hyny o'r un hwys, o bydd y ddwy o acen dderchafedig : Bogail a unodla a'r un fogail : Lleddf a lleddf : Diphong a Diphong o'r unrhyw : a'r rhai'n o'r un Bogeilieid a Chydseinieid, *fal hyn* :

*Talgron.*

*Mingamai hi mewn gwmon,*

*Morcath a'i brath dan ei bron. I. G.*

*Lleddf.*

*Ychen yn' cochion unoed,*

*Uwch eu Cyrn na breichieu coed.*

*Ll.*

*Diphong*



*Diphthong.*

*Mal y sydd, a maels.iddaw,*

*Mae fal Draig i' mafael draw. Ll.*

Ni chydwedda mewn perfedd braich, yn enwedig yn yr orphwysfa, syllaf i unodli a'r brifodl : hefyd ni ddychon yr un gair fod ddwywaith ar y brifodl, (oddieithr mewn Cywydd) oni bydd fynychach, neu'n traethu ysmalhawch cariad : Odi hefyd a ddychon fod o gâdd Lythyren o'r gair a fo'n dilyn fal hyn :

*Dysgais i godi gyda'r, Ehedydd.*

*Arhodio'r un dalar : &c. I. o Garo.*

Proestio yw newid Bogeiliaid neu Ddiphthongieid, ac heb newid Cydsonieid yn y brifodl. Dau ryw broest y sydd. Proest Cyfnewidiog, a phroest Cadwynodl. Proest cyfnewidiog yw, pan newidier pob prifodl o'r mesur a'r syllafeu, o'r unrhyw, fal hyn :

*O'r gwinwydd daroganent,*

*O ganon o Ogoniant,*

*O ward bron dan eraid brint,*

*O wir gorph oedd wry gynt. I. G.*

Ni chydwedda syllaf yr orphwysfa, i broestio a'r brifodl, mewn braich o bennill unodl. Proest Cadwynodl yw, pan fo'r fraich gyntaf, a'r ail, yn proestio ; &c. a phob yn ail fraich yn cydodli, fal hyn :

*Myfi im Duw, hoywdduw hynt,*

*A ganaf, ei ogoniant :*

*A wnaeth i'm helaeih helynt,*

*A gwir ddawn ac Urdduniant.*

**M.**

Ni

Ni chydbroestia, onid syllafeu o'r unrhyw. Di-  
gon yw hyn o son am Odl; soniwn bellach am  
y Cynghaneddion.

Cynghanedd yw, eiliaw a phlethu braich o  
bennill ar gerdd Dafod. Dwy ryw Gynghanedd  
y sydd, *Sef*, Cynghanedd groes, a Chynghanedd  
unodl. Cynghanedd groes yw, pan fo'r cytson-  
ieid o flaen syllaf yr orphwysfa, yn ateb i'r rhai  
ar ol. Dwy ryw gynghanedd groes y sydd; *sef*,  
Cynghanedd draws, a chynghanedd groes gyfan.

Cynghanedd draws yw, pan fo un gytsain  
neu fwy yn ateb i'r olaf: a'r rhai nesaf atti ar  
draws y geirieu llanw, yn y perfedd. Y gytsain  
gyntaf yn ateb i'r nesaf at y brifodl fal hyn:

*Tad, Brodyr, Neiaint, Plant, aeth. T. A.*

Dwy gytsain yn ateb i ddwy fal hyn,

*Bygwith y mae'r gloyw bigau. D. G.*

Tair

*Gleision, fal Wybr goleusyth. D. G.*

Pedair

*Byrblu rhewedig berwbla. D. G.*

Pump

*Gwae a fai'n brudd, rhag ofn brad. G. I.*

Cynghanedd groes gyfan, a blethir o'r holl gyt-  
sonieid a fyddont o flaen syllaf yr Orphwysfa. yn  
cydatteb olynol a'r rhai o flaen y brifodl, drwy  
gyfnewid bogeilieid fel hyn,

*Par yw ei glod Por y glyu.*

Dwy ryw groesgynghanedd gyfan y sydd; *sef*  
croes rywiog, a chroes afrywiog. Croes gynn-  
ghanedd gyfan rywiog yw, pan fo gair yr or-  
phwysfa a gair y brifodl yn unsyllafog: neu

pan fo gair yr orphwysfa yn lluaws-syllafog a gair y brifodl yn lluaws-syllafog hefyd : ac yno y gellir ei throi wyneb yngwrthwyneb, fal hyn ;

*Am hen Iarll mae hyn o iawn,  
I farnu a fu arnynt. L. M.*

Croesgynganedd gyfan afrywiog yw, pan fo'r gair o flaen yr orphwysfa, yn unsyllafog, a gair y brifodl yn lluaws-syllafog ; fel nas gellir ei ddtroi wyneb yngwrthyneb : fal hyn,

*Ym mhob ing ym mhob angen. D. N.*

Mae hefyd yn rhydd wrth eiliaw croesgynganedd, adu y llythyren N, pan fo hi yn gyssefin, (sef yn lythyren wreiddiol, neu'r flaenaf gyt-sain o'r fraich) heb un yn ateb iddi ar ol yr orphwysfa ; ac yno y gelwir cynganedd N coll y gyntaf, fal hyn,

*Ni roi dolc, ar ei wawd yn,  
Ni bu'n frith, bin o'i frethyn. R. N.*

Gochelwch ym mhob croesgynganedd, rhag bod marchawglythr, heb fogail rhyngthi a'r marchawg yn syllaf yr orphwysfa ; oni bydd syllaf o'r unrhyw i'w hatteb yu y nesaf at y brifodl.

Cynganedd unodl yw, pan fyddo'n unodli o fewn cenol y fraich. Dwy ryw gynganedd unodl y sydd ; Unodl Lûsg, ac unodl sain.

Cynganedd Lûsg yw, pan fo rhyw syllaf o flaen y chweched yn unodli ac yn llusgo at y chweched, a'r brifodl yn accen ddescynnedig fal hyn ;

*Goreu bugail i'r dailiaid. Ll.*

**Ac**

**Ae** o gyswllt cydsonieid fel hyn ;

*Nid y ci carth flew arthflock. I. G.*

**Ni** wedd cynghanedd lusg ar **y** fraich olaf i'r un o'r mesureu,

Canghanedd sain unodl yw, pan fo'r *gwant* a'r rhagwant yn unodli ; a'r rhan o'r fraich ar ol y rhagwant yn cynghaneddu a'r rhagwant, drwy gydattib cydsonieid, a chyfnewid bogeilieid ; **ae** nid oes mesur hyd y *gwant* na'r rhagwant, mwy na gorphwysfa cynghanedd lusg, *fal* hyn,

*Plas, to dulas, ty deiliawg. I. T.*

**Ni** chydwedda yn unodl y sain, ddwy syllaf mewn accen dderchafedig, oni byddant un *bwya*. Sain ddwyblyg, *fal* hyn,

*Por, dor, dar, gwanar gwinau. I. G.*

Gellir hefyd a hynny'n orchestol, osod amryw gynghaneddion ar yr un fraich ; *sef* sain o gyswllt, a chroesgynghanedd ynghyd, *fal* hyn ;

*I gelliwig ac iw llys. Sp. V.*

Saingroes

*Aeth hiraeth i wyth harri, L. M.*

Seingroes o gyswllt goll y gyntaf ; neu ewinog ar air mwys, *fal* hyn,

*Nan Conwy man eawn y medd. M*

Sain, traws o gyswllt, a chroes ddwbl gyswllt ewinog, *fal* hyn,

*Syr o'i ryw syr o'r oes hon. L. M.*

A'r holl gynghaneddion ar yr un *fraich*, trwy orchestion mewn saith modd barnent yr athrawon, *fal* hyn,

*Tro ym tro yma at Rys. M.*

Digon bellach yw hyn o amnaid, i rybuddio'r Darlloydd athrylithgar, i chwilio cerdd yr Athrawon Awduraidd Pencerdliawl, lle cânt weld eu gwala o siampleu gorchestawl, os craffant ar y cynhildeb.

Bellach soniwn am y mesureu

Mesur yw rhif nodedig o syllafon, mewn braich, neu o rifedi breichieu mewn pennill. Rhif neu nifer y syllafon mewn braich, a elwir Cyhydedd. Dwy ryw gyhydedd sydd; *sef* cyhydedd mesur; (ac am hoano y *soniaf* ym mysg y mesureu) a chyhydedd braich. Saith ryw gyhydedd braich y sydd, *sef* saith Golofn cerdd Dafod; ac *fel* hyn y dospert hir hwynt; y Gyhydedd *ferr* a *fesurir* o bedwar *syllaf* mewn braich, y gyhydedd wen o bump, y gyhydedd las o chwech, y gyhydedd gaeth o saith, y gyhydedd draws o wyth, y gyhydedd drosgl o naw, a'r gyhydedd hir o ddeg syllaf, *fal* hyn,

Gruffydd griffwn,

O dad Owein Dwinn,

Brau wyt Wyr Robert Dwinn. L. M.

Praffwydd wyd Imp Ruffydd Dwinn.

Praffwaed dydd-daed, Mareddydd Dwinn,

Pwy yn rhoi dy Aur pai Henri Dwinn,

Pwy'n orhoff dda da pai hen Ruffydd Dwinn.

Mesur *sef* pennill, yw nifer o *freichieu*, âr un neu fwy o'r Cyhydeddion, trwy gadw cymhariad, cyghanedd, Gair cyrch, gair toddaid, Cyfochriad, ar yr un caniad. Tri rhyw fesur sydd; Cywydd, Owdl, ac Englyn. Tri rhyw fesur Cywydd sydd; *sef*, Cywydd deuair, cywydd llosgyrnog, ac Owdl gywydd. Dau ryw gywydd deuair



deuair sydd; *sef* cywydd deuair fyrrion a chywydd deuair hirion. Cyn dechreu dosparthu un o'r mesurau, rhaid im ossod ar lawr reolau cyffredin, a berthynant at bob un o'r mesureu: Bellach llyma'r rheoleu i gysylltu ynghyd y cymhariadeu, yr Odleu, y Cynghaneddion, a'r Measureu:

1. Fod Cymhariad, a wsnaethâ 'mhob rai o'r measureu.

2. Pob Odl o bydd hi'n unrhyw a'r Odl gyssefin flaenor, unodl fydd a chywir ganiad drwy'r measureu, eithr mewn Proest.

3. Ni chenir Cadwynfyr, na Gorchest y beirdd heb groes gynghanedd ym mhob braich.

4. Pob Cynghanedd a wsnaetha, ac a gynganedda yn gywir ganiad, ym mhob mesur arall,

5 Edrychwch am orchestion y Measureu wrth ddosparthu pob pennill ar ei ben ei hun. Pennill o Gywydd deuair fyrrion, ddylwn yn nesaf son am dano; A hwnw a fesurir o ddwy *fraich*, o'r Gyhydedd *ferr*; *sef* pedwar *syllafog* bob braich; y naill a'r *brifodl* yn accen dderchafedig, *sef* gair un *syllafog*; a'r llall yn accen ddescynnedig, *sef* gair a mwy nag un *syllaf* yn y *brifodl*, *fel hyn*:

*Croyw fu cryf fedd,*

*Cof yw cyfedd.*

S. V.

Pennill o Gywydd dauair hirion, a fesurir o ddwy *fraich*, ar y Gyhydedd gaeth; *sef* saith *syllaf* bob braich, ac yn unodli ar accenion *amrafael*, *fel* deuair *fyrrion fel hyn*;

*Yspys y dengys y dyn,*

*O baradd, y bo'i wreiddyn.*

T. A.



Pennill o Gywydd Lloggyrnog, a *fesurir* o ddwy *fraich* o'r draws gyhydedd, yn unodl a *syllaf gorphwysfa* y gynghanedd yn y Lloggyrn, *fal gair cyrch*; a'r lloggyrn yw y drydedd *fraich*, ar y gaeth gyhydedd, yr hwn sydd yn arwain y *brifodl* drwy'r Cywydd, fel hyn;

*Yr hen ddaiar hon a dduodd,*

*Y gloyw Awyr a ddrwgliwiodd,*

*A grynodd pan goroned. Sp. V.*

Owdl gywydd, a *fesurir* o ddwy *fraich* o'r gyhydedd gaeth, yr odl *olaf* o'r *fraich gyntaf*, yn cyrchu'n unodl, ac mewn amryw accen, at air yr *orphwysfa*, yn yr ail *fraich*, sef ar air cyrch a'r odl olaf yn unodli drwy'r cywydd; Rhaid i'r gynghanedd yn y *fraich olaf*, fod yn gynghanedd groes rywiog, fel y galler troi Owdl gywydd, yn gywydd deuair hirion, fal hyn;

*Llwyth Trefor llu waith Trafael,*

*Llew ebrwydd hael, llwybraidd hedd. S. V.*

Darfu son am Benhillion o Gywydd; Yr ail gainge a brydyddiaeth yw Owdl. Owdl yw caniad o amryw fesurau, yn ol yr arferiad sathredig; eithr wrth gerdd y tri Phifardd, a dull Cyn-ddelw, ac arfer holl Ieithoedd Europa, ni ddylai ond un mesur fod yn yr un caniad; a pha fesur y dechreuer, cynnal hwnnw trwy'r Owdl, po Gorchest y beirdd fai: Ac os hir fyddai'r caniad, mae'n rhydd newid y brifodl. Wyth mesur Owdl y sydd; Cyhydedd, Toddaid, Gwawdodyn, Hupynt, Cadwyn fesur, Cyrch a chwta, Cloggyrnach, a Gorchest y Beirdd.

Fair Cyhydedd mesur y sydd; sef cyhydedd  
wythban

wythban, cyhydedd naw ban, a'r Gyhydedd wendrosogl.

Cyhydedd wythban yw, pennill o bedair braich ar y draws gyhydedd: sef wythsyllafog bob braich, ac yn unodl drwy'r Owdl, neu'n preestio: fal hyn,

*Pr Mab cyfarchaf rhwyddaf rhin,*

*Pr Tad a'r Yspryd gloywbryd, glan.*

*Neud mau yw cofiau can i'm cyfun,*

*Nid rhaid i'm ammeu llyfrou llen. Tal.*

Cyhydedd nawban, a fesurir o bedair braich, ar y Golofn drosogl, a phob braich yn unodl drwy'r Owdl, fal hyn:

*Na bo'n un aelod boen anialwch,*

*Na gweyw i'w ddilyn nag eiddilwch,*

*Er y dwfr Restrwaed i farw rhwystrwch,*

*Er y gwirion waed fab gwranddo f'ebwch.*

Y gyhydedd wendrosogl a fesurir o dair braich, y ddwy gyntaf o bum syllaf bob un, yn unodl a gair yr orphwysfa yn y drydedd fraich, fel gair cyrch: a'r drydedd o naw syllaf, yn arwain y brifodl, drwy'r Owdl, fel hyn,

*Torr weyw at yr Ais,*

*I'th ddwrn a'th harnais,*

*Trech yw na malais trichan milain. G. T.*

Toddaid yw mesur o ddwy fraich, lle bo gair ar ol y brifodl yn y fraich gyntaf yn toddi, o dri syllaf i ddau, o ddau i un. Y fraich gyntaf yn wastadol o'r mesur hyn, a fydd o ddeg syllaf, sef ar y gyhydedd hir; yr ail fraich fydd naill, ai o chwech, ai o naw, ai o ddeg syllaf. Pa *gynghanedd* bynnag, fo'n y fraich gyntaf; rhaid i'r orphwysfa

phwysfa fod yn y pumed syllaf; Ac os cynganedd sain fydd, yr hon sydd naturiolaf yn y man hyn, fo ellir goddef y gwant, lle fynner am y bo'r rhagwant yn y pumed syllaf. A'r ail fraich, sef chwech syllafog, yn ateb i'r gair toddaid naill ai ar gynghanedd sain, neu ar gynghanedd braidd gyfwrdd, hon fydd rydd i'w chanu'n y fraich yma; (ac mewn un o'r mesureu, ond y fraich olaf i hwn, nid rhydd i'w chanu, a phaladr Englyn unodl union) a'r brifodl cyn y gair toddaid, yn unodli a'r olaf o'r ail fraich, ac felly trwy'r mesur.

*Da'rhydd am gywydd i'm gaeau, a main  
Eilw monwes degau; &c. I. D.*

A thoddaid o'r mesur hwn, ni chener, ond ynglyn âg arall, am hynny toddaid ynglyn y gelwir.

Eithr o bydd yr ail fraich i'r toddaid o naw syllaf neu ddeg, rhaid i'r gynghanedd fod naill ai yn sain at y gair toddaid, neu'n groesgyghanedd. ac yn ateb ar yr orphwysfa i'r gair toddaid, yr hwn fydd yno'n air cyrch: os naw fydd, fal hyn.

*Oes ffawydd na nydd neu Onn, yn wewyr,  
Oes brenffyr nas gyr yn ysgyrian. D. N.*

A thoddaid deg syllafog yn yr ail fraich, ar groesgynganedd, fal hyn,

*Fal gw lith awyr ffrich ar ffrwythau'r ddaiar,  
Fal grawn fal adar fal gro neu flodau. T. A.*

Dau bennill a henyw o doddaid sef, byr a thoddaid, a hir a thoddaid.

Byr a thoddaid a fesurir, o doddaid o un syllaf ar bymtheg yn gyntaf; a phedair braich wyth syllafog

syllafog: sef, ar y gyhydedd draws; a thoddaid  
o'r unrhyw ar ol, yn unodl oll fal hyn,

*Duw Arglwydd o rwydd wiw ras, da olud,  
Oni'deilid a gwnn blas,  
Ail oferwaith i lafurwas,  
Dwl pwel iawn geisio adail plas.  
A Duw oni wilia Dinas,  
Oferwr gwylwr a phob gwas:  
Duw yw'n gwylwr gwr a i guras gadarn,  
Duw a geidw bawb addus. M.*

Os y mesur hwn a genir drwy'r Odl, nid rhaid  
ond un toddaid rhwng pob pedair braich.

Hir a thoddaid a fesurir o bedair braich o'r  
gyhydedd hir, a thoddaid o ugain syllaf ar ol yn  
unodl drwy'r Owdl, fal hyn;

*I Fair da weiniaith a fu'r dewinion,  
O raith resymol with eirieu Simeon,  
Mawr oedd i'r ddeulu myrdd o urddolion,  
Yngais a'r seren, megis rhos irion,  
Gwiriondeb Sioseb dewisason hi,*

*Gada'r gair iddi gyda'r gweryddon. G. T.*

Gwawdodyn yw mesur, o amryw rifedi freichieu  
ar yr un golofn, a hynny a wna ddaerw waw-  
dodyn; sef gwawdodyn byr, a gwawdodyn hir.

Gwawdodyn byr a fesurir, o ddwy fraich ar y  
gyhydedd dros gl, a thoddaid o bedwar syllaf ar  
bymtheg ynglyn, ac yn unodl trwy'r Owdl, fal  
hyn;

*Ni phery Onnen i'w pheiriannau,  
Dan dewin ddyrnod ond yn ddarnau:  
Ewinaug osawg aseu braich a bron,  
A ngddai linon yn ddolennau. T. A.*

Gwawdodyn

Gwawdodyn hir a gyfansoddir o bennill, ar  
Owdl a elwir, Cyhydedd naw ban; sef, pedair  
braich ar y gyhydedd drosgl, a thoddaid o bed-  
war syllaf ar bymtheg, ar ol yn unodl drwy'r  
Owdl, fal hyn;

*Yniach na helwyr na chynhaliaeth,  
Na meirch o arial na marchwriaeth,  
Na gweilch i'w harwain na gwalchwriaeth,  
Na chwn awyddus na chynnyddiaeth,  
Na cheision mwy son am wasanaeth gwledd*

*Na chog i Wynedd na chogunaeth. T. A.*

Hupynt yw mesur a rydd i'r Bardd ryddid, i  
ganu naill ai'n gynghaneddol, ai'n gyfochr.  
Dau ryw Hupynt sydd; sef hupynt byr, a hu-  
pynt hir. Hupynt byr a fesurir o ddwy fraich;  
y gyntaf ar y gyhydedd fer, o bedwar syllaf; y  
llall ar y gyhydedd gaeth, o saith syllaf; hefyd  
y fraich gyntaf ar air cyrch, naill ai mewn cing-  
hanedd, neu'n gyfochr, yn ateb i'r orphwysfa,  
yn y pedwerdd syllaf, o'r ail fraich; a'r olaf yn  
unodl trwy'r Owdl, fal hyn;

*E gasgl i gyd,  
Y bobl o'r byd, bu abl o'r bon,  
At blant bu lwydd,  
Abram ebrwydd, arwydd wyrion.*

Hupynt hi a fesurir o dair braich, sef dwy fal  
hupynt byr; ac un arall fal y gyntaf o'r ddwy;  
fel hyn,

*It feidduned,  
W ddymuned,  
Eilwedd Luned, wylwedd w lonydd,  
Uthr doluriais,  
O th serch curiais,  
A llafuriais, fy lleferydd.*



Cadwyn fesur yw pennill, lle cadwyner y cyng-  
haneddion yn orchestol. Dau ryw Gadwyn-  
fesur sydd; sef cadwyn fyr, a chyfochr gyrch  
Cadwynog.

Cadwyn-fyr a fesurir o bedair braich, ar y  
gyhydedd draws; a phob braich yn cynghaneddu.  
bob ail syllaf drwy bob braich; a'r gair olaf o'r  
fraich gyntaf, yn cyfochri ar air cyrch, at or-  
phwysfa'r ail; a'r olaf o'r drydedd fraich yr un  
modd, ar air cyrch cyfochr, yn ateb i'r orphwys-  
fa a'r bedwaredd, yn unodl; a'r pedwerydd syllaf  
o'r fraich gyntaf a'r olaf a'r ail, a'r pedwerydd  
syllaf o'r drydedd fraich, a'r olaf oll, yn unodli  
trwy'r Owdl, fel hyn,

*Elis Eiliog o'i lys olau,  
Eilwad olau i wlad elwog;  
Euran warrog o ran orau,  
Ar y dorau wryd eurog.*

Cyfochr gyrch cadwynog, a fesurir o bedair braich  
ar y gyhydedd draws, fal cadwynfyr a Hupynt  
hir ynglŷn âg ef i gwplau'r mesur; hefyd y  
syllaf gyntaf o'r fraich gyntaf; y syllaf olaf o'r  
ail fraich; a'r syllaf olaf o'r bedwaredd fraich,  
yn unodl gyda phrifodl yr Hupynt; ac felly  
trwy'r Owdl: a'r trydydd a'r pedwaredd syllaf  
o'r fraich gyntaf, yn unodl gyfochr, a'r trydydd  
a'r pedwerydd syllaf o'r drydedd fraich; a'r ddau  
syllaf olaf o'r fraich gyntaf, yn unodli a'r try-  
dydd a'r pedwerydd syllaf o'r ail fraich yn gyf-  
ochr ar air cyrch: ac felly y ddau syllaf olaf o'r  
drydedd fraich yn ateb yn gyfochr unodl ar air  
cyrch, i'r trydydd a'r pedwerydd syllaf o'r bed-  
waredd fraich fal hyn



*Gereint cwlen, gwr nod calis,  
 Red a phalis, rked a philer,  
 Hyd y Mwlenn, hwddeu malis.  
 Mwy Iaitth Alis. ymaith hwyter,  
 Capten sinsau,  
 Cestyll, Plasau.  
 Gwyr, Curasau, a grog croeser :  
 Iachest gasau,  
 Galanasau,  
 A chydtrasau, i ekwi troser.*

Cyrch a chwtt a fesurir o wyth braich ; y chwech fraich gyntaf, fal tri phennill o gywydd deuair hirion yn unodl ; a'r ddwy olaf fal pennill o Owdl gywydd ar air cyrch, ond nad rhaid cadw aceen ; a'r fraich olaf yn unodli, a'r chwech gyntaf ; ac felly'n arwain yn brifodl trwy'r Owdl, fel hyn,

*Befai yw'r llus ar for llon,  
 Hyn o les a wnai Leision ;  
 Egair gwres, yn y gaer gron,  
 Egair seigieu gwresogion ;  
 A'r Ceirw fry o barceu'r fron.  
 A'r Eogiaid o'r E'gion ;  
 A gwenith a phob gwinoedd,  
 Mae'r tiroedd a'r mor tirion.*

L. M.

Clogyrnach a fesurir o bum braich : y ddwy gyntaf ar y draws gyhydedd o wyth syllaf bob un ; y ddwy ganol o bum syllaf bob un ar y gyhydedd wen ; a'r olaf o chwech syllaf ar y gyhydedd las : y fraich gyntaf, a'r ail, a'r olaf yn unodli trwy'r Owdl ; a'r drydedd a'r bedwaredd fraich yn unodli ar air cyrch, â'r trydydd syllaf o'r fraich olaf, fel hyn,

*Y Prophwydi puraf hediad,  
 Aml o rinwedd a'i sawl ranniad ;*

Drwy

*Drwy gerdd draw a gair,  
I un mab Ion Mair,  
I'w gadair a'i godiad.*

Gorchest y Beirdd a *fesurir* o dair braich ; y ddwy *flaenaf* o bedwar *syllaf* bob un, ar y gyhydedd *fer* ; a'r *olaf* o saith *syllaf* ar y gyhydedd *gaeth* : a'r ail *syllaf* o'r *fraich gyntaf* yn unodli a'r ail *syllaf* o'r ail *fraich*, ac a'r ail o'r drydedd ; *hefyd* y *syllaf olaf* o'r *fraich gyntaf*, a'r *olaf* o'r ail, yn unodli ar air cyrch a'r pedwerydd *syllaf*, o'r *fraich olaf* ; y *syllaf olaf* o'r *fraich olaf*, yn arwain y *brifodl* trwy'r Owdl. Ac o *fewn* pob pedwar *syllaf* o'r deuddeg *cyntaf*, yn croesgynganeddu 'n rhywiog, ac yn unodli wyneb yngwrthwyneb : y tri *syllaf olaf* yn croesgynganeddu, a'r pedwar *blaenaf*. yn y *fraich olaf* : *fal hyn*,

*I'r drwy, ward rydd,  
Oer wg, e rydd,  
A dwg, y dydd, dig i'w dal. M.  
Soniwn bellach am Englyunion.*

Ynglyn yw mesur, a genir naill ai ar ei ben ei hun, ai mewn gosteg, neu mewn Owdl. Dau ryw ynglyn y sydd, sef Ynglyn unodl, ac Ynglyn Proest. Tri rhyw Ynglyn unodl sydd : sef unodl union, unodl cyrch, ac unodl crwcca : Englyn unodl union, a gyfansoddir o ddau fesur ; sef Toddaid o un *syllaf* ar bymtheg a phennill o Gywydd deuaire hirion ar ei ol ynglŷn ag ef : *fal hyn*,

*Iesu i'n caru sy'n dwyn coron,—Nef  
Iesu Naf Angylion,  
Iesu yw Ior yr oes hon,  
Iesu a geidw ei weision. L. Gl.*

Gosteg yw caniad o ddenddeg Englyn unodl union, yn unodl trwy'r caniad.

Englyn unodl crwcca, nid amgen mesur

Nag unodl union, eithr gofod gossod

Y pennill o gywydd deua'r hirion yn

flaenaf a'r Toddaid ar ol, fel hyn ;

*Braidd yn fyw bereiddwen ferch ;*

*Briw digwyn bradog annerch :*

*Briwiad osodiad fy serch, ar loer gwlad,*

*Brad anfad bryd wenferch. R. M.*

Englyn unodl cyrch a fesurir, ac a genir, fal y pedair braich olaf i gyrch a chwttta, fel hyn :

*Gwenferch odidawg winfaeth,*

*Gyrroddi wan gur oedd waeth :*

*Gerydd dig wiwrudd degau,*

*Gtyd asau gyrru dwysaeth. R. M.*

Englyn Proest yw mesur heb unodli fal yr holl fesureu, eithr yn Proestio. Dau ryw Ynglyn proest sydd ; sef proest cyfnewidiog, a Phroest cadwynodl : Proest cyfnewidiog a fesurir yn un hyd ag unodl cyrch : eithr lle dylai y brifodl fod mae'r syllaf olaf yn cyfnewid bogeil neu ddipthong ac yn cadw'r un gytsain, trwy'r pedair braich, mewn syllafeu o'r unrhyw, fal hyn ;

*Gwynedd am ein gwledd mae'n gloff,*

*Marw llew'r Prins mae'r lloer heb priff,*

*Marw'n pen a'n Capten a'n cyff,*

*Marw Salbri i'm a'r sel bruff. T. A.*

Proest cadwynodl a fesurir o'r un hyd, a phroest cyfnewidiog, eithr bod y fraich gyntaf a'r ail, yn Proestio yn y syllafeu olaf o bob braich ; a'r drydedd yn Proestio a'r bedwerydd ; felly y  
Fraich

*fraich gyntaf* yn unodli a'r drydedd, a'r fraich ail  
yn unodli a'r olaf ; yn y syllafeu olaf, bob fraich,  
fal hyn,

*Eglwyswr teg o Leision,*

*Apostol o fab Iestyn,*

*Ail Daniel o wlad Einion,*

*Allwedd dysg a lleuddad wyn.* L. M.

Rhydd i'r Prydydd gysylltu'r mesureu.

Y neb a chwennycho wybod ychwaneg, dar-  
lleded Ramadeg Ieuan Dafydd Rhys.

---

**Cwyluniau am Deddfwi, &c.**

Llywodraeth 'sywaeth y sydd, yn pallu,

Nid pwylllog yw'n crefydd ;

O Iesu deg nos a dydd,

Yfed mae pawb yn ufydd !

Meddwi a llenwi tri lloneid rhyw sol,

Rhyfela fal Diawleid ;

Cryf a gwan cyfan y ceid,

O'r iawn yn lladd yr enaid.

Rhai'n cyrchu chwdu, rhai'n chwith, eu gweled

A'i golwg yn lledfrith,

Rhai'n gwario, a rhai'n gyrrith,

A rhai'n meddwi, ym mhob rhith.

Pwylla a gwilia galyn oer fariaeth,

Ddrwg arfereu meddwyn,

Meddwi a llenwi pob llynn,

Yfed nes methu'i ofyn.

*Huw Rob.*

Gwell

Gwell arfer tymmer y taid, o'i dylwyth  
 Na dilyn rhai ffoliaid,  
 Gwell peidio brwysgo heb raid,  
 Gwall i un goll ei enaid.

Colli braint y saint ydd ys heb,—Iechyd,  
 O achos glothineb,  
 Colli'i enw a'r callineb,  
 Colli Nef uid call i neb.

Rwy'n bario o'rowso cur yssig, i'r pen,  
 A'r poeneu sy ffyrnig,  
 Da iawn i ddyn a di ddig,  
 Ei chodi bob ychydig.

Llwyr drais ni cherais i'ch hyn, a chrowse  
 A chroesi'r ffiol rhyngthyn,  
 Llenwch ac yfwch y llyn,  
 Bawb ei ran bob y ronyn.

Yfed yn galed heb gywilydd,—Bîr,  
 Bore a diwedd-dydd,  
 Nid oes pen nac Ymmhenydd,  
 Meddaf fi nad meddw a fydd.

Anifail o gail a gaid yn dofi,  
 Ond yfêl ei gyfraid,  
 Y dyn ffôl, o Duw ni phaid,  
 Myn lanw mwy na'i lonaid.

Bob dydd oll y bydd lle bo, tafarn,  
 Etifedd a fetho,  
 Y pen ofer pan yfo,  
 Swrth y w'r grefft, a syrth i'r gro.

Nid teg it redeg at rwyd, y tafarn,  
 Etifedd drwg ydwyd,  
 O waith deillion i'th dwyllwyd,  
 Dail boeth ddyn, deall beth wyd.



## Am yfed Nechyd.

Yfed dwys yfed y sydd,—ar uchaf,  
 Yr Iechyd bigilydd;  
 Yno calyn y ewilydd,  
 O'r Iechyd afiechyd fydd.

## H'r Gybydd.

Ond gressyn i'r dyn anudonol,—gwrn,  
 Gwerthu gorsedd nefol,  
 Crist a'i deyrnas rassol,  
 Am un Aer dir mewn cwr dol?

Cybydd casglu bydd, dda byd.—i'w ondwr,  
 Ac etto mewn drygfyd,  
 Ac arall mewn seguryd,  
 A'i far a'i gwasgar i gyd.

Er cael stâd y wlad lydan, a'i chyfoeth,  
 Ni chafodd mo'i amcan,  
 Ystudio bydd ni rydd ran,  
 Mufurio am jwy arian.

Os bydd aml awydd i'mlowio, a'r byd,  
 Er ei boen yn gweithio,  
 Pa fwya'n graff a gaffo,  
 Mwyaf fydd ei awydd o.

Ffydd faith na gobaith gan gybydd, nid oes  
 Ond yssu mewn awydd,  
 Heb wybod nod annedwydd,  
 Pwy o'r boen a piau'r budd.

Er bod dull hynod yn llawnion, ei dai  
 A'i diroedd yn ffrwythlon,  
 Ni wyl gael fyth, diehwyth don,  
 Yma ddagwm ei ddigon,



Cau'r porth Duw'n commertho, a wna'r cy-  
 Ar y cwbl sydd eiddo; (bydd,  
 E ddaw'r Angeu dan ddriago),  
 I'w dy'n fain at ei En fo.

### Yn erbyn Balchder.

Oes urddas na Phlas na phleser, na chost,  
 Na chestyll na gwycheder;  
 Na dim a wnaeth ein Duw Ner,  
 Dan Nefoedd nad â'n ofer.

### Dwyfol.

Moliant gogoniant gwiw gynnydd, i Dduw  
 Am ei ddonieu'n ufydd;  
 Efe roes efe a rydd,  
 Yn ddi boen i'n dda beunydd.

Dan Dduw goreudduw y gorweddaf, i lawr,  
 Dan ei law y cysgaf;  
 A than dy nerth un Duw Naf,  
 Y ceidwad mawr y codaf.

---

*Ychydig Ddirifeu ar amryw Destunieu, (can's  
 felly gelwir hwynt, o'r arddodiad di a rhif, am  
 nad ys yn edrych at gyhydedd y fraich wrth eu  
 canu; ac nid Durieu neu Dyrieu, fal y tebyg  
 rhai) er mwyn y rhai sy'n canu synwyr yn fwy  
 na chynghanedd; gan na thal cynghanedd heb  
 synwyr ddim.*

**Y** Mae'n haws adnabod dynion,  
 Wrth eu chwanteu a'u hamcanion,  
 Na'u hadnabod yn ddiarnheu,  
 Wrth weithredoedd ac wrth eirieu.

Nid

Nid yw'r gwaethaf yn gweithredu,  
 Llawer drwg y mae'n ei chwantu,  
 Llawer gwaith rhag digwydd iddo,  
 Cael ei gospi a'i g'wilyddio.

Ac nid yw y goreu o ddynion,  
 Mor ddaionus ac y mynnon,  
 O eisieu nerth a rhinwedd amlwg,  
 Ac waith bod eu hanian cyaddrwg.

Goreu doethder yw difrifweh,  
 Goreu Physyg yw sobreiddiwch,  
 Ac o'r golud a'r meddianeu,  
 Cydwybod dda yw'r tryssor goreu.

Rhad arhiawedd addysc hyfryd,  
 Ydyw enaid dyn a'i fywyd,  
 Heb y rhai'naid byw o hono,  
 Er bod chwyth ac anadl yntho.

Nid oes undyn byw a'i drigiad,  
 Ar y ddaear is law'r lleuad,  
 Dinewidiad na difrycheu,  
 Yn wastado! mwy na hitheu.

Nid oes un yn berffeith hollol,  
 Yn yr amser sydd bresennol,  
 Nid oes am hyn ond byw mewn gobeith,  
 Hyd oni ddel yr amser perffeith.

Mae gennyf achos fil o ddyddieu,  
 I alaru am fy meieu,  
 Ond ni feddaf galon barod,  
 I alaru un diwrnod.

Mawr yw'r dadleu yn y gwledydd.  
 Ynghylch corph a chadach crefydd,

Ond

Ond am enaid crefydd ddiddan,  
Nid oes nemawr o ymddiddan.

Os gweli ddyn yn lled orphwylllo,  
Na chyteam byth âg ef ymeirio,  
E daw a son ond dweyd ei gyfran,  
Ni'mdeurodd un erioed ei hunan.

Mwy cristnogeidd a rhinweddol,  
Ar ol syrhad neu gam aruthrol,  
(Duw a wyr) ei lwyr anghofio,  
Na cheisio talu'r pwyth am dano.

Y neb ni fedro fwynion eirieu,  
A lledguddio'i ddigter weithieu ;  
Fe fydd hwn wrth lywodraethu,  
Ben ynghad mewn gwlad a theulu.

Os digwydda it orthrymder,  
Cam ac ammharch ammhorth prudd-der,  
Cofia hyn a chymer gyssur,  
Mai gwell goddef cam wna'i wneuthur.

Mi ddarllenais ddwad yn rhywfodd,  
I'r byd hwn wyth ran ymadrodd,  
Ac i'r gwragedd mawr les iddyn,  
Fynd a saith o'r wyth-ran rhyngthyn.

Gwell gan adyn llwyr-falch lled-ffol,  
Fod yn Din-cerdd yn wastadol,  
Na dysgu bod yn Bencerdd hysod,  
Gan un a fyddo gwell ei wybod,

Ynfyd gwr a ry-ddigofio,  
Pan y rhoddir achos iddo ;  
Yn-fyttach yw i wr ddigofi,  
Heb ddim achos yn ei beri.

F'aeth rhai tadeu i Gehenna,  
Am gasglu cyfoeth a cham elwa ;  
A'i plant eilwaith sy'n mynd yno,  
Am eu gwasgar a'i cam dreulio.

Edifeirwch at Dduw gwir-gu,  
A ffydd tuag at ein Harglwydd Iesa,  
Caru pob dyn fel ei human,

Dyna'r tri pheth rheidiaf allan.

Mae llawer gwr Duw a'i cymmortho,  
A mawr eisieu cyfoeth arno ;  
A llawer cyfoeth gan ryw adyn,  
Ac eisieu gwr yn berchen arnyn.

Er bod Rhufain fawr yleni,  
Yn cadw'r enw hen oedd arni ;  
E gollodd hon mae hynny'n ressyn,  
Ei hen Ffydd ys llawer blwyddyn.

Mae rhai'n mynd i golledig'eth,  
Am nad ynt yn credu un peth ;  
Eraill ynt yn golledigion,  
O waith credu mwy na digon.

Eisieu mawr ar wlad y Cymro,  
Yw cyfaroh Duw a diolch iddo ;  
A mwy undeb yn ei Chaerydd,  
Rhwyng Athrawon ynghylch crefydd.

Nid wrth lathen y mae itti,  
Fesur o flaen Duw dy weddi ;  
Ond wrth bwys y mae i ti'n wasted,  
Ddwad a hon o flaen y Drindod.

Oedi troi at Dduw yn fuan,  
A phechu dros un orig fechan ;

All ddwyn tristwch i'r fath adym,  
Na ddarfyddo lawer blwyddyn.

Mae rhai mor gelyd a chybyddol,  
Mal pettaent i fyw'n dragwyddol;  
A rhai eraill mor afradlon,  
A phe baent i farw'r awron.

Ni all tremiad y Planedau,  
Ddrwg i'r dyn sydd a'i *feddylieu*,  
Yn tueddu yn wastadol,  
At weithredoedd da rhinweddol.

Lle bo *cyfraith* Duw'n weledig,  
I enaid dyn i ffrwyno'i *ryfyg*,  
Ni bydd ond awdurdod bychan,  
Ar wynieu hwn gan Ser na Sattan.

Nid yw Brudiwr nes er gwybod,  
*Tynghedfen* ddrwg heb allu'i rhagod;  
Nid oes borth rhag hon a'i niwed,  
Ond ffoi at Dduw i gael ymwarded.

Y dyn i deli maes o'i eneu,  
Bethu budron eu harogleu,  
Mae'n argoel *tod* ei enaid heintus,  
Yn ymborthi ar beth ariachus.

O *ryfeloedd* y byd ymma,  
Goreu *rhyfel* aë ymwria,  
Yw *rhyfela* ac *ymorfod*,  
Am y *Nef* yn erbyn pechod.

Tra pheryclaf yw ddrwg ddynion,  
Yr amseroedd ac y byddon,  
Gyda'r dauiol; a'i hwynebeu,  
Oddi allan megis hwynteu.

Fal y bo llywiawdwyr dynion,  
Yn eu moeseu a'i harferion;  
Felly agos y bydd pob-dyn,  
Ag a lywodraethir ganthyn.

O'r Yscoldai a'r athrawon,  
Sy'n y byd i ddyscu dynion;  
Goreu yscol yn yr holl fyd,  
I ddysgu dyn yw yscol adfyd.

Dan demestloedd a thrueni,  
Y byd hwn a'i ddirfawr drychni,  
Goreu gwasgod ac ymgeledd,  
Yw bodlonrhwydd ac amynedd.

Gofid rhai a'i dirfawr drallod,  
Yw eu bod yn meddu gormod;  
Gofid eraill a'u trallodion,  
Yw bod ganthynt lai na digon.

Am ddamweiniu y byd yma,  
Doed helaethrwydd doed cyfyngdra,  
Doed gwaethygu'n lle mynd well-well,  
Nid rhaid aros yntho'n neb-pell.

Amser sydd i dewi am bob-peth,  
Ac amser sydd i dd'wedyd rhyw-beth;  
Ond ni ellir cael un amser,  
I dd'weyd pob peth yn ddibryder.

Bu'n edifar fil o weithieu,  
Am lefaru gormod eirieu;  
Ond ni bu gymmaint o beryglon,  
O lefaru llai na digon.

Un o'r goreu o blant Adda,  
Yw gweinidog ffyddlon purdda;



Un o'r gwaethaf o blant dynion,  
Yw gweinidog drwg anffyddlon.

Nid yw deall dysg a donieu,  
Heb gydwybod dda'n ddiammeu,  
Ond fal llysieu pŕ sy'n trwsio,  
Corph drewedig yn ei amdo.

Ni bydd y farn yn union union,  
Lle bo cariad gwressog ddigon ;  
Nac ychwaith lle bo direidi,  
A chenfigen yu rheoli.

Lle bo cariad fe gannolir,  
Mwy ond odid naga ddyfir ;  
A chenfigen a wyl feion,  
Lle na byddo dim achosion.

Os bydd i un fy nhwyllo unwaith,  
Duw faddoco i hwn ei ddrygwaith ;  
Ac o'm twylla ddwy o weithieu,  
Maddued Duw am hyn i minneu.

Ei fai ef ei hun yn bennaf,  
Oedd fy nhwyllo i'r tro cyntaf ;  
A'm bai inneu oedd yr eil-dro,  
Fod mor ffol a'mddiried iddo.

Os bydd arnaf eisieu rhyw-beth,  
A fo rheidiol i'm cynhaliaeth ;  
Y mae'r cebydd er a feddo,  
A mawr eisieu pob peth arno.

Myfi wn yn hysbys ddigon,  
Na bydd arnaf fawr ddiffygion ;  
Tra'r ymgadwaf rhag yr arfer,  
Sy'n y byd o chwennyech llawer.

Rhoed Duw fynno immi yma,  
 Pei fai'n llawer llai na ngwala :  
 Deued ffynniant deued methu,  
 Fe fydd gwell nag wyf yn haeddu.

Dyn yn cael ei anrhydeddu,  
 Heb ddoethineb yn ei feddu ;  
 Sydd fal pren a fai'n blodeno,  
 Heb ddim ffrwyth un amser arno.

Bydd barchedig it dy hunan,  
 Na wna'n ddirgel ddim yn un-man  
 Ond a fynwyt ei fynegi,  
 Pr un mwyaf wyt yn berchi.

Y Crocodil ar ol wylofain,  
 A ladd y dyn a ddalio'n gelain :  
 A llawer dyn a'i wyl oerllyd,  
 A huda'r llall i drange anhyfryd.

Nag ymddiried, clyw'th rybuddio,  
 I Estron byth os gelli beidio ;  
 Ni thwyllwyd neb erioed yn ormodd,  
 Ond y gwr a ymddiriedodd.

Perchen tafod a arfero,  
 Ddweyd am bawb y peth a fynno,  
 Bydd rhaid iddo wrando'n fynych,  
 Lawer peth ni bo'n ei chwennych.

Y chwannoccaf i gael breinieu,  
 Yw'r *yscafnaf* ei feddylieu ;  
 Ni fyn hwnnw lai na blysio,  
 Gradd nad yw hi n addas iddo.

Drwg rhy hael, a drwg rhy gybydd,  
 Drwg rhy drist a rhy lawenydd,

*Ffordd* ganolig rhwng dau ormod,  
Yw *ffordd* rhinwedd *glodfawr* hynod.

Drwg rhy lwfr, a drwg rhy ofnog,  
Drwg rhy ddewr, a rhy galounog;  
Nid da vw rhy o ddim yn un-modd,  
Meddai ddoethion yr hen oespedd.

Pa wr bynnag a'r a fyddo,  
A chynghor drwg annuwiol iddo:  
Ni erys hwn yn ddiamryfus,  
Nemawr iawn mewn *ffordd* ddaionus.

Na fydd farnwr rhwng Cyfeillion.  
Ond *cais* ddwad a hwynt yn fodlon;  
I gyttuno bob ychydig,  
O deg a theg yn *ddiddi; ddiddig*.

Odid mawr i undyn weled,  
A'i ddeu lugad er eu lietted;  
Trwy'r holl fyd beth mor hyderus,  
Ag yw balchder anwybodus.

Y mae'n *rhaid* i'r gwr a garo.  
Gael y peth a fo'n ddymuno;  
Yn ddyfal *iawn* a mynych mynych,  
Wneuthur rhyw beth gyda chwennych.

Dyn a'i dafod a weidio,  
Ac heb wneuthur *dim* a'i ddwylo;  
Ni wna'r fath dduwioldeb *diog*,  
Reidus byth yn *ddianghenog*.

Tra *bendigaid* fil o *weihieu*,  
Ydyw'r addysg bur a'r moeseu;  
Yn y dref a'r wlad a'r D'eyrnas  
A *ddiwygio* natur atgas.

Hwyr y daw i'r Nefoedd hyfryd,  
Neb rhyw ddyn, pan ddarffo'i fywyd;  
Sydd yn rhedeg ac wynebu,  
Tra fo byw at Uffern orddu.

Ni bydd crefydd dda ragorol,  
Yn ddaionus nac yn fuddiol;  
I'r crefyddwr drwg a fyddo,  
Heb un rhith *daioni* yntho.

E haera llawer dyn yn ddiball,  
Fod gantho gariad mawr at arall;  
Heb fwriadu minwedd fechan,  
Ond ei les a'i fudd ei hunan.

Gwaethaf un o'r holl wyllt filod,  
Yw'r absenwr ddrwg ei dafod;  
Ac o'r rhai dof medd pawb gan mwyaf,  
Y gweniaithwr yw'r enbyttaf.

Y deall sy flaenor ac yn benaeth,  
Yn ysgoldy pob dysgeidiaeth;  
Ond yr wyls mewn gwirionedd,  
Sy'n cadw'r blaen yn yscol rhinwedd.

Y mae Sattan tad y pechod,  
Tu hwnt i neb rhyw ddyn ar wybod:  
Ond ni fyn o wir *ddireidi*,  
Wneuthur mymryn o ddaioni.

A thebyccaf peth i Sattan,  
Oni bydd e yno'i hunan;  
Yw rhith Gristion tra gwybydol,  
A fo'n byw yn anghristnogol.

Da am dda sydd dra rhessymol,  
Drwg am ddrwg sydd anghristnogol;

Drwg am dda sydd dra chythreulig :  
Da am ddrwg sydd *fendigedig*.

Yr hwn hi choelia Dduw pan fyddo,  
Yn gorchymyn ac yn addo ;  
A gaiff goelio'r pen diweddaf,  
Holl fygytbion y goruchaf.

Gochel fo tio'n *fynych fynych*,  
Y gweithredoedd goreu feddych ;  
Rhag cael dannod it yn rhy-dost,  
Y gweithredoedd gwaetha' wnaethost.

Pob gwatwarwr gwnaed a allo,  
O hir watwar a hir wawdio ;  
A gyferfydd yn ddiamneu,  
A rhyw un a'i gwatwar ynteu.

Na chais byth os wyt ddeallus,  
Gyfiawnhau un tro drygionus ;  
E wna hyn o weithred ddifraint,  
Hyd y camwedd y dau cymaint.

*Iaco ab Dewi*

Y byd a syrthiodd mewn lâr, *bwriadus*.  
A'r brodyr nid yngar :  
Am y golud mae galar,  
Gelyn gan gerlyn ei gâr.

Un doeth *gwiw* gyfoeth a gofia, gynghor,  
Rhag angen a *dirdra* ;  
Ac un annoeth gwn yna,  
Er dim, ni wna gynghor da.

Mawl

Mawl i'r Llyfr.

**G**WEL Gymro euro Araith, Ardderchog,  
Ddi orchest Pr. dyddiaith,  
Bur ddidwyll y Beirdd Odiath,  
Blaid y Gerdd a bloden'u gwaith.

Angenrhaid Enaid daioni, yr Iaith  
O'r eithaf fu'n colli:  
A gwiw lwyddiant gael iddi,  
Iawn gymmorth i'w hymborth hi.  
*Sion Rhyddereh.*

D I W E D D .

---

**HYSBYSIAD.**

Bwriada Cyhoeddwr y gyfrol hon ddwyn allan (yn ystod yr haf nesaf) Argraphiad cyflawn o GRONICE THOMAS WILLIAMS, y MERCHANT TAYLOR, a elwid "Llyfr y Merchant," y llyfr cyntaf, (os nad wyf yn camgymeryd) a argraphwyd erioed yn Ngogledd Cymru, a'r hwn sydd ers talm mor brin, fel y dywedai henaf-iaethwr enwog---*Nid nes y fath beth a chopi cyflawn o hono i'w gael yn yr holl wlad.*"

EI BRIS Mewn Amlen fydd 1s. 6d.



## A T T O D I A D .

Gae ddarfod i ni weithian adargraphu y Flores Poetarum Britannicorum, a'r Llyfr Barddoniaeth, air yn air hyd y gallem fel y digwyddasant ddod i'n dwylaw, dichon mai nid anfuddiol a diddawr gan aml ddarllenydd, fyddai cael crynodeb o'r ychydig fanylion a wyddis am y Llyfr, ac am y gwahanol enwogion a fu'n offerynel i'w gasglu a'i gyhoeddi.

Deallir i'r Flores Poetarum gael ei gasglu ynghyd gan mwyaf gan y Doctor Dafis o Fallwyd, a'i adael ganddo ef mewn ysgrifen, a thebygol ydyw i'r Ysgrifgopi hwnw syrthio rywfodd i ddwylaw Iaco ab Dewi, ac iddo yntau drefnuso ychydig arno, ac ychwanegu atto y Dirifau a rhai pethau ereill, ac yn ddiweddaf oll i'r Parch. Dafydd Lewis, Person Llanllawddog, un o ddisgyblion Iaco ab Dewi, ychwanegu yr ychydig weddill, ysgrifenu rhagymadrodd iddo a'i gyhoeddi yn y flwyddyn 1710, fel y gwelir oddiwrth y rhagymadrodd.

John Dafis, D.D. oedd wr genedigol o Lanferras, yn Sir Ddinbych, a derbyniodd y rhan foreuaf o'i addysg yn Rhuthyn, dan yr Esgob Parry, derbyniwyd ef i Goleg Iesu Rhydychain yn 1589, lle y graddwyd ef. Symudodd i Goleg Lincoln yn 1608, a chymerodd ei Urdd Doethawr yn 1616. Gwnaed ef yn Gannonydd Llan-elwy yn 1604. Cafodd berigloriaeth Mallwyd, a bywiolaethau Llanymawddwy a Dorowen wedi hyny, a bywiolaeth Llanfawr, a chorweiniaeth Llanufudd yn 1617. Yr oedd yn fawr ei wybodaeth yn yr Hebraeg a'r Groeg, yn feirniad tra manwl, ac yn chwiliwr diffino i Henafiaethau. Cyhoeddodd ei Ramadeg Cymraeg Lladin "Antiquæ Linguae Britannica Rudimenta" yn Llyfr 8 plyg yn 1621, ac ychwanegodd at, diwygiodd a chyhoeddodd Eiriadur Lladin a Chymraeg a Chymraeg a Lladin, Dr. Thomas Williams o Drefriw yn 1632. Ysgrifennodd rai

llyfrau yn Gymraeg, a chyfieithodd amryw eraill. Cyhoeddwyd rhai o honynt yn llyfrau wrthynt eu hunain, yn y Mwythig, yn ystod yr haner canrif cyntaf ar ol ei farwolaeth, a chyhoeddwyd amryw ddarnau detholedig o bethau eraill mewn Almanaciau a man lyfrau tua'r amser hwnw, ac y mae amryw ddarnau o'i waith heb erioed eu hargraphu. Bu farw yn mis Mai 1644, a chladdwyd ef yn Eglwys Mallwyd yn Sir Feirionydd. Wela yu canlyn engraiſt dyddorol o'i ryddiaith Cymraeg.

## ACHAU'R CWRWF.

Ei fonedd, ei hanes, ei gynneddfau a'i wrthiau, fel ac i casglwyd hwy ynghyd (yn ol tebygoliaeth pawb) trwy ddiwydrwydd y Parchedig Ioan Davies, o Fallwyd. S. Th. D. 1644.

**E**I Dad oedd y Bregyn Moel ap yr Heiddbwn Ceirch, fyse o'r Ddiserth yn Sir Fflint, ap Odyngras ap Nithdro, ap y Pynfarch ap Hopransigl, ap Mynych glap ap Bras-fal-goddaith-braff o bentre'r felin.

Y Bregyn Moel hwnw aeth i garu merch o ddeuddwr, a elwid wrth i henw Gloyw-fain groyw-ber; a hithau yn ceisio ffo i'r Mor rhag ei dwyn o drais, ond fo'i daliwyd gan un a elwid Cyrch-ddwfr, ap Celyrn-ddwyn, o fryn y Pistyll, ac a'i dychwyd i gwma y Gerwyn, i ymgyfarfod ar Bregyn Moel. Ac yno i bu anghydfod mawr, ac anhrefn dost rhyngddynt ill dau: hyd oni ddaeth Deuwr o'r ddeutu i ddyddio rhyngddynt. Y naill oedd Piserfurum Chwydd-gyffro, Gwr o Dre Aberconwy, a'r llall oedd Hoppysyn Sais o wlad Essex. Ac o'r cyttundeb hwnw y ganwyd Etifedd a elwid wrth i hennw; Brwysgyn-ben-cynnwrf: ac a rodded ar faeth at y Capten Guttun tew ap Heilin Heiddgap, roddeswr gwenieithus o'r trauan, yr hwn a yfai'r trauan i hun gyda'r ddeuparth ddidal digywilydd. A phan ddaeth y mab maeth mewn Corph ac oedran, efe a aeth yn gecrys-ddewr, ac yn gynhennus, fal i'r oedd yn rhyw iddo, ac a Chwennychodd ymrysson dewrder a'i Dadmaeth; a mynd i'r maes a wnaethant gerllaw drwy y Dafarn, a chasglu

ynghyd a wnaethant bob un ei blaid a'i wyr atto; a chyda a'r Capten yr oedd Sion, Safyn Serfyll, a'r Brych ac ei ogwydd, a Madog mynych gwymp, ac Ymyfed ap Dadwrdd, a'r Safnrhwth ap Gwestboer, ar Cegrwth mawr ap Torgest, ac Wyneb gafr ap Trwynfflam, ar Talrydd gawr Llygad-coch: a llawer iawn o'i Cenedl gyda phob un o'honynt. A chyda Brwyscyn yntau yr oedd Esgudyn ap Derchaflys ap Diawddydd, a Derchafwr Piccynllwyth, ac Achubwr Cwppan llawn, a Minfys ap Diawdcip, a'r Prafflwnge ap Succandrai, a'r Penysgafu-faeldroel, a'r Ysgwyddgam ap Deudrip, a Llywelyn Lledbey, a Bloescyn ap Tafodffael, a Thafod-fyrr ap Cwsg, a Bleuddyn Cais Wely, a Gwargrwm ap Tywalltgeg: a phlaid fawr o'i tylwyth gyda phob un o'honynt hwythau. A tharo mawr ag ymdrin tost a fu rhvngthynt, er pan ddechreuodd y Gad, o fachlud haul ddydd Sul hyd y boreu ddydd Llun; ac yno yr ymadawsant, ac aethant bawb gysgu; Ac yn ol deffroi o'honynt ac yfed o bawb eu goreu, hwy a aethant i'r maes brydnawn, ac ymladd, yn lewdost a wnaethant tan y plygain ddydd Mawrth; ac yno Derchafwr Piccynllwyth, a gafodd ei lawn ddyrnod ar ben y Tadmaeth sef y Capten, ac ai rhoes ef i lawr; a phan welodd ei lu y Capten ar lawr; ffo a wnaethant, a'i hymlid a wnaeth y lleill i fwch y Cynnogau, ac i lechwedd Piccynfin, ac i fol y Stwnt du, ac i Nanty Baril, ac heblaw pentre'r Eglwys, i'r Wttra byllog, ac i fwch yr ysbail, ac i dir y gwystl, ac i'r Hafod lom, ac i'r Buarth gwag, ac i gessail gwagbwrs, ac i frisc y Tylodi, ac i'r Heolydd Hirbryd ac i Bant y Gerdod, ac i dyddyn y llymfaes, ac i'r Tyllau, a'r Tyrau diwres, ac i'r Ty di ymgor, ac i'r Waun ddiletty, ac i Hendre'r Newyn, ac i fwch oer ddrws ac i'r Cefn llednoeth, ac i Bont Aber Tinllwm, ac i'r Esgair noeth, ac i goed y ddu ddyled, ac i Ogot y lladron, ac i lawr y Carchar, ac i Gwm diarchen, ac i Eirw'r Carpiaw, ac i Fôd anwydog, ac i Goed y ddu ddyled, ac i bwll di fath, ac i Stafell di fach, ac i Gil y moliant, ac i berth y Gogan, ac i Allt yr anair, ac i Fryn y Cywilydd, ac i fedd di gynghewrwn, ac i lawer o leoedd diffaith dyrys eraill y mae'nt hwy'n gydnabyddusach a hyspysach arnynt na Myfi. Ond er hyn i gyd pan ddaeth Meibion y gwyr hyn mewn oed, ac amsor, ymngsglu ynghyd a wnaethant at y rhai oedd yn

fyw o wyr y Tadmæth, a gosod dau wr yn Gapteiniaid arnynt; un a elwid Capten neu Cynnen Canllw, a'r llall a elwid Gwion gwag fost, neu ffrost, a gosod ymgeintach ar y Brwysgyn a'i wyr yntau y tro yma a wnaethant rhwng dwy dafarn oedd yn yr un buarth, a brwydr tost a fu rhyngthynt dros Dridiau a thair nos, lle bu anffurf dost anufus ar wyr y ddwyblaid; Rhai a'i llafnau hyd y pyllau, rhai yn colli ei gwaed am benau'r parwydydd, rhai yn fynych yn taro gwyr eu plaid eu hunain yn lle gwyr y blaid arall, rhai yn syrthio i lawr yn feirw, ac yn syw drannoeth! a rhai gwedi ei hanafu byth; ond o'r diwedd Brwysgyn a'i wyr yntau a yrwyd i ffoi, rhai i wern y fign, rhai i'r gelli ddyrys, ac i glawdd dwyffos, a thros y sarn i bwll budr, ac i lawer o leoedd diffaith eraill. Ac os drwg a fu ar y rhai cyntaf, gwaeth a fu ar y rhain, a chymmaint ac a lās o'r ddwyblaid, mae'n berigl rhag i mynd i uffern. Oddieithr i rai o honynt allw ar Dduw am ras, ac edifarbau, ac i ddeisyf yn ddifrifol gael o honynt felly drugaredd o'r Uchelder, ond mae'n enbyd oedi'n hwyr. Ac i mae llawer etto yn y byd o bob un o'r ddwy blaid, y rhain wrth gyfarfod a'u gilydd mewn tafarnau sydd ac a fyddant yn meddwl am yr hen gweryl gynt, ac sydd etto yn ceisio dial yr hen lid hwnnw byth ar eu gilydd, yn eu Cyfarfodydd blinderus. Ond nid peth i'w ollwng tros gof, neu angof ydyw hyn, aef y peth a wnaeth y Tadmæth wrth ymado a'r byd, Pan wybu nad oedd iddo un ffordd ond un, efe a wnaeth ei lythyr cymmun yn ysgrifennedig a'i law ei hunan, ac a yrodd i gyrchu Abad Meddwyn atto, ac a'i gwnaeth ef yn feldiannol o'i holl dda bydol; ac a orchymmynodd iddo ei gladdu ef yn nesaf y galen at glawdd y fynwent, yr un a fynneu ai o'r tu fewn, ai o'r tu allan yno. ac adeiladu Tafarndy uwch ben ei fedd ef, ac na bae, neu na wnae yno na thorr na thrai ar yfed i'r neb a fue gystal ei ewyllys i yfed ac yntau, pe byw fyddai, a gwneuthr hyn er Cof am yr achos i bu ei gorph diriaid ef farw o'i blegid. ac er anrhydedd i'w gorph diniweid ef: Ac os colwydd yw hyn oll, gadewch iddo fod yn galwydd, na wnewch chwi ddim o'r chwedl yn wir ynoch, neu arnoch eich hun, a phoed gwir mae colwydd fyddo byth o hys allan. Amen. *O'r Cydymaith Diddan, 1768.*



† Iaco ab Dewi, sef James Davies, "Y Gwr o Benkadair" oedd enedigol o Landysil, yn Ngheredigion, a symudodd od llyno i Blaen Gwyli, plwyf Llanllawddog yn Sir Gaerfyrddin, ac yno, yn 1722 y bu farw. Yr oedd Iaco ab Dewi yu un o feirdd goreu Dyfed yn yr oes hono, yn Hanesydd da, ac yn gasglwr dyfal ar Henafiaethau. Yr oedd hefyd yn un o'r cyfieithwyr goreu yn ei genhedlaeth. Efe a gyfieithiodd y "Meddylieu Neill-duol ar Grefydd" o waith Beveridge, ac amryw lyfrau eraill, ac efe oedd un o'r pedwar gwyr a gyfieithasant "Daith y Pererin" gyntaf i'r Cymraeg. Dyma fel y dywed S. (imon) H. (ughes) yn ei ragymadrodd i'r llyfr hwnw, a argraphwyd yn Llundain gan J. Richardson, yn y flwyddyn 1688.

"Y mae'r cyfieithiad o waith pedwar o honom, sef Gwr Bonheddig o Wynedd, (yn yr haner olaf o'r llyfr,) gwr o Benkadair, yscolhaig ieuange a ddaeth gyda mi i'r ddinas hon, ac o'm gwaith fy hunan (y rhan fwyaf o hono) gan sefyll ar yscwyddau y lleill, fel y gallwn ganfod yn mhellach nag hwyntwy."

Dewedir yn y Gwyllydydd Cyf. 3. tudal. 277. mewn crybwylliad am Iaco ab Dewi,---"Efe ydoedd cyfieithydd Taith y Pererin, ychwanegodd a,t ac argraphodd y Flores Poetarum, o gasgliad y Dr. Davies o Fallwyd, ac yn niwedd y llyfr cyfrgain hwnw, cyhoeddodd gyfres o bennillion synwyrllawn, dierhebawl, a dillynaidd." Ond nid yw hynyna yn *gwbl* gywir, oblegyd dengys Rhagymadrodd y Llyfr ei hun mai *nia* efe a'i cyhoeddodd. Y mae un camgymeriad arall wedi cael ei gyhoeddi yn y "Geirlyfr Bywgraffiadol" a gyhoeddir gan I. Foulkes, Rhif. 4ydd, tudal. 217. dyma fel y dywedir yno yn hanes Dr. Davies o Fallwyd.---"Adroddir am dano pan y byddai yn darllen gwahanol lyfrau, ac yn cyfarfod ynddynt â rhyw ymadroddion a'i boddhai yn fwy na chyffredin, ei fod yn arfer rhoddi nodau ar ymyl y ddalen gyferbyn a hwynt. Ac ar ol ei farwolaeth darfu i James Davies (Iaco ab Dewi), o Benkadair, yn Sir Gaerfyrddin gyhoeddi casgliad o'r ymadroddion hyny, a'u hargraffa yn llyfr tan y teitl 'Flores Poetarum Britannicorum,' yr hwn a rwymid gyda Barddoniaeth Salesbury." Oddiwrth y dyfyniad yna rhaid i ni dybied mai James Davies a *gas, lotid* ynghyd y brawddegau a'r llinellau a nodasid

ar ymyl y daleneu yn llyfrau y Dr. Davies, ac os fel y yr oedd rhaid i'r *oll* o'r llyfrau hynny o eiddo y Dr. ddyfod i ddwylaw Iaco ab Dewi, yr hyn nid vdyw yn gwbl debygol. Yr oedd y Dr. Davies wedi marw o leiaf, *chwedd blynedd a thriugain* cyn i'r *Flores* gael ei gyhoeddi, ac y mae I. ab Dewi a'r Parch. D. Lewis gyda'u gilydd wrth baratoi'r wyneb-ddalen iddo yn dweyd---“O gasgliad J. D. SS. Th. D. (fal yr ydys yn tebygu.)” Ymddengys felly yn fwy rhesymol i ni grodu y dywediad ddarfod i'r casgliad gael ei wneyd gan y Dr. Davies ei hunan, ac i'r Ysgrifgopi yn ystod yr baner cant neu driugain mlynedd wedy'n ddyfod i ddwylaw y casglwr dyfal ar Henafiaethau Iaco ab Dewi, ac yr wyf yn meddwl mai camgymeriad yw dweyd---“Yr hwn a rwymid gyda Barddoniaeth *Salesbury*”---Middleton y dylasai fod. Nid wyf yn gwybod am Lyfr Barddoniaeth o waith *Salesbury* o gwbl, ond y mae hwn yn hen gamgymeriad or's tahn.

b David Lewis, Ffear Llangattwg, awdwr “Golwg ar y Byd” &c. ydoedd ddysgybl, a chyfaill mawr i Iaco ab Dewi, ac ymddengys iddo dderbyn yn lled helaeth o ysbrydoliaeth genedlgarol ei athraw, ac o'i dueddiadau Henafiaethgar, etto rhy bria y gellir dweyd i ysbrydoliaeth yr awen ddisgyn arno i nemawr enwogrwydd. Cyfansoddodd rai darnau barddonol lled ganolig, er engrifft---Ymddangosodd ei “Beroriaeth Haf,” yn y *Blodengerld* tudal. 309, ac efe yw awdwr y *Cywydd* ar “Ddiodefiadau Crist, yn tudal. 48, o'r argraffiad hwn o'r ‘*Flores Poetarum*,’ ond y mae y naill yn amlygu mwy o ofergoeldd, a'r llall fwy o dduwiol frydedd diniwaid nac o allu awenyddol a chywreinrwydd yn y cynghaneddion, ond er nad ellir enro coffa offeiriad Llanllawddog a chanmoliaeth uchel fel cynghaneddwr awenber, y lleiaf a ellir ei ddweyd am dano, ydyw, ei fod yn hen wladgarwr gonest a thwymgalon, ac yn Gymro o'r iawn ryw.---Parch i'w gofiadwriaeth.

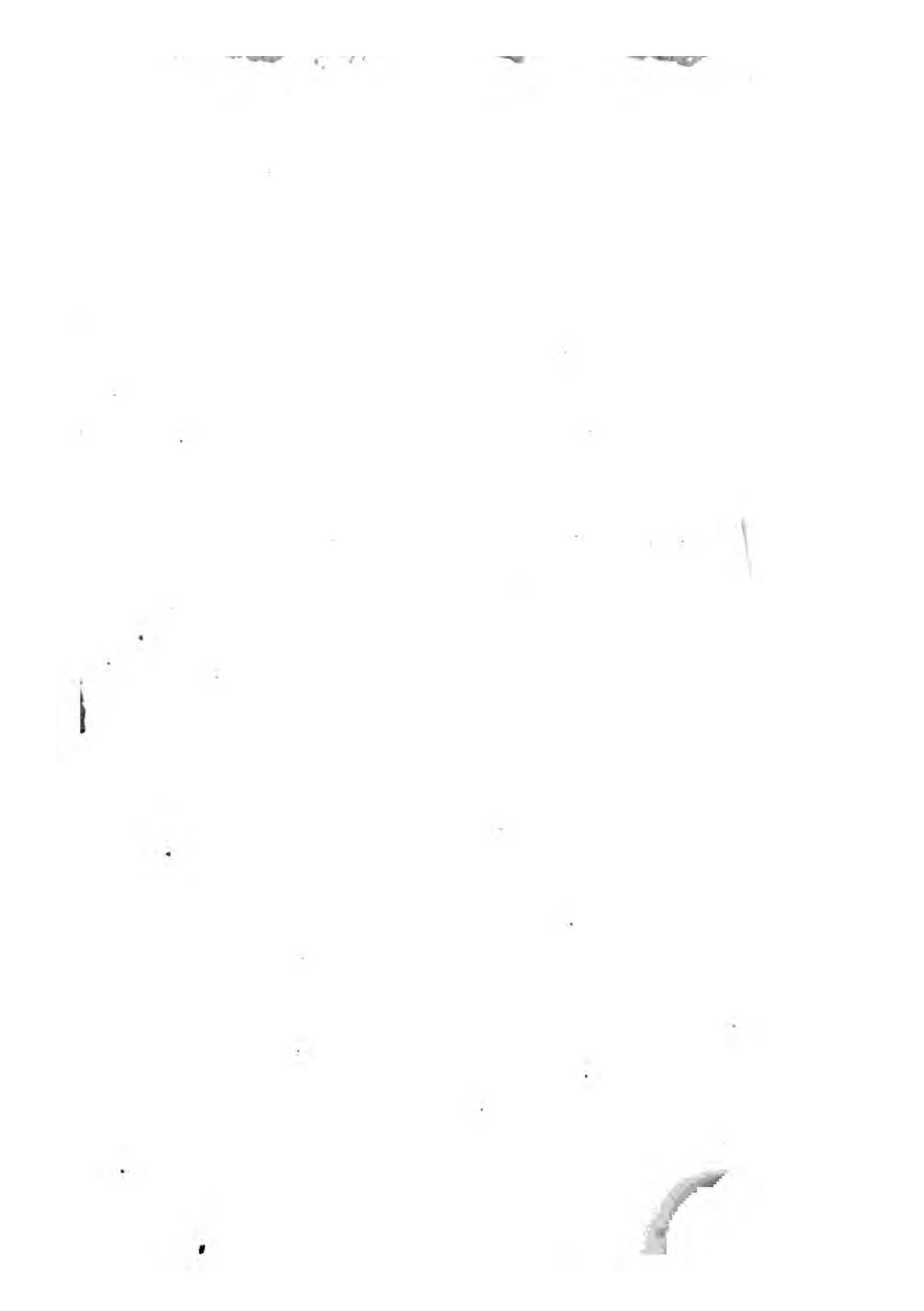
Mae y llinellau prydferth “Oedran a phara pethau bydol a phethau nefol” tudal. 2. i'w gweled yn yr *Iolo Manuscripts* tudal. 286, ychydig yn wahanol i fel y maent yma, ac y maent yno yn cael eu priodoli i *Sion Cent*, ac nid i *Iolo Goch*.---Pwy sydd yn iawn?



Y mae Iolo Morganwg hefyd, a mewn llythyr a ysgrifiodd yn 1855 at y Dr. W. O. Pughe, yr hwn hefyd a gyhoeddwyd yn y *Cambrian Journal*, vol. 4, Dec. 1857, tudal 365, yn dweyd fod yn ei feddiant ef ysgrifgopi o'r Traethawd ar Farddoniaeth gan Catpen Middleton, yn llawer mwy perffaith na'r un a argraphwyd yn niwedd y Flores Poetarum, a bod hwnw yn mwy llawn, ac iddo ragymadrodd destlus, yr hyn nid oes i'r copi argraphedig, ac meddai mi a'i cymeradwywa i astudiaeth pob un o'r Ysgrifonwyr Cymraeg (*Cockniadid*) yn Llundain, y rhai ydynt gywilyddus ddiflygiol yn y wybodaeth ddefnyddiol a gynnwysa.

Argraphwyd y Llyfr Barddoniaeth o waith y Cadben W. Middleton, y tro cyntaf, yn Llundain, yn y flwyddyn 1693, yn llyfr pedwar-plyg bychan, "Barddoniaeth neu Bryduiaeth y Llyfr Cyntaf," ond nid yw yn ymddangos fod hyd yn oed Iolo Morganwg wedi gweled erioed gopi cyflawn o hwnw, gan nad yw yn son ond am yr un a argraphwyd yn niwedd y Flores Poetarum.





LLYFRAU, ARGRAPHEDIG AC AR WERTH,

GAN

W. J. Roberts, Llanrwst.

# Y MURMURON,

Sef crynodeb o gynnyrchion Awenyddol &c.,

G W I L Y M C O W L Y D,

Wedi eu dosbarthu yn dair adran a chymmhlith, sef

CYNGHANEDDOL, DIGRIFOL, a DUCHANOL,

At yr hyn yr ychwanegir

## Y FFETAN YSMALDOD,

Yn cynnwys y cymmhlith, sef codaid o Ddamegion,  
Ystoriau a Dyddianion Barddol.

Crown 8vo: Pris 2s. 6c. i Danysgrifwyr, 3s. i eraill.

Mil o gopiau yn unig a gynnwysa yr Argraffiad, ac y mae uwchlaw 850 wedi eu herchi eisoes. Mae yr argraffiad yn cael ei hyrwyddo ymlaen gyda phob egni a diwydrwydd, ac oni ddigwydd rhyw anhaf, bydd y Llyr allan erbyn diwrnod *ffair newydd Llanrwst nesat*, (Mehefin 21.)

## GEIRIONYDD,

Sef Cychansoddiadau Barddonol, Cerddorol, a Rhyddietnol; Y PARCH. EVAN EVANS, (*Ieuan Glan Geirionydd*) Ynghyd a Hanes ei Fywyd, a Sylwadau ar ei Athrylith, gan GWALCHMAI, yn un gyfrol, Crown 8vo, Llan, 6s.

*Anfoner pob Eirchion am dangnt i W. J. Roberts.*













